



## دۆخ له‌دیالیکته‌کانی زمانی کوردی

### باشوری کوردستان به‌نمونه

ID No.115

(PP 100 - 121)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.26.1.6>

نجاة عبدالله عبدالحمید

دیار علی کمال کریم

به‌شی زمانی کوردی - کۆلیژی په‌روه‌ده / زانکۆی سه‌لاحه‌دین-هه‌ولێر

Najatabdullah540@gmail.com

darya80s@gmail.com

وه‌گرتن : 2021/10/17

په‌سندکردن : 2021/11/18

بلاوکردنه‌وه : 2022/02/25

#### پوخته

دۆخ دیاره‌یه‌کی زمانی په‌سه‌نی زۆربه‌ی زمانه‌کانی جیهانه. سیسته‌میکه‌ بۆ گۆرینی شیوه‌ی ده‌رکه‌وتنی وشه‌یان ریزبه‌ندییه‌که‌ی له‌ناو په‌سه‌دا، دۆخ له‌به‌شیکه‌ی زۆری زمانه‌کان بونی هه‌یه و هه‌ر زمانه و چه‌ند جوړیک له‌دۆخ نیشان ده‌دا، دۆخ هه‌رله‌ ریزمانی کۆنه‌وه هه‌بوه و وه‌ک سیسته‌میک بۆ دیاریکردنی ناوه‌کان به‌کاریان هه‌نراوه، زمانی کوردیش به‌ده‌ر نیه‌ له‌م دیاره‌ی زمانیه‌، هه‌ندێ له‌دیالیکته‌کانی زمانی کوردی ئەم دیاره‌ی زمانیه‌یان تیدا په‌نگه‌داته‌وه، گرنگی دۆخ خۆی له‌نیشانه‌ی مۆرفۆلۆجی ده‌بینیته‌وه له‌زماندا، ناو‌نیشانی ئەم تووژینه‌وه‌یه‌ش بریتیه‌ له‌ (دۆخ له‌ دیالیکته‌کانی زمانی کوردی - باشوری کوردستان به‌نمونه). تامانجی تووژینه‌وه‌که‌ نیشاندانی دۆرخه‌ ریزمانی و په‌گه‌زیه‌که‌نه‌ له‌ دابه‌شبوونی جوگرافیه‌یه‌ی دیالیکته‌کانی زمانی کوردیدا، به‌مه‌به‌ستی سود وه‌رگرتن له‌و داتا‌یه‌نه‌ بۆ داڕشتنی نه‌خشه‌ی دۆخی دیالیکته‌کانی زمانی کوردی. گرنگی تووژینه‌وه‌که‌ بابه‌خدا نه‌ به‌جۆره‌کانی دۆخ له‌دیالیکته‌کانی زمانه‌که‌ پوخته‌ی تووژینه‌وه‌که‌ش له‌کۆتایدا به‌هه‌ردو زمانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی خراوه‌ته‌په‌رو.

**کلیله و شه‌:** دۆخ، دۆخ و په‌گه‌ز، دۆخه‌ ریزمانیه‌یه‌کان، دیالیکته‌ کوردیه‌یه‌کان و دۆخ، دۆخی فیلمۆری.

#### 1- پێشه‌کی

دۆخ له‌قیکه‌ له‌ لقه‌ بنجینه‌یه‌یه‌کانی ریزمان و په‌کیکیشه‌ له‌و بواره‌ی، که‌ تووژینه‌وه‌ی زۆری له‌باره‌وه‌ و سیسته‌میکه‌یه‌ بۆ دیاریکردنی جۆره‌کانی په‌یوه‌ندی ناوه‌کان. ئەم تووژینه‌وه‌یه‌ تایه‌ته‌ به‌دۆخ و جۆره‌کانی، ناو‌نیشانی تووژینه‌وه‌که‌ (دۆخ له‌دیالیکته‌کانی زمانی کوردی - باشوری کوردستان به‌نمونه). تووژینه‌وه‌که‌ له‌ دو به‌ش پێکه‌اتوه‌، به‌شی په‌که‌م: ته‌رخانه‌کراوه‌ بۆ لایه‌نه‌تیۆره‌کانی تووژینه‌وه‌که‌ وه‌ک چه‌مکی دۆخ و بۆچون و لیکدانه‌وه‌ی دۆخ و دۆخ له‌زمانی کوردیدا، دۆخی ریزمانی ریزمانی له‌زمانی کوردیدا، دۆخی په‌گه‌ز له‌زمانی کوردیدا. به‌شیوه‌یه‌کی تیۆری له‌م بابه‌تانه‌ی سه‌ره‌وه‌ دواوین، ئەم به‌شه‌ ده‌روازه‌ی چونه‌ ناو بابه‌تی دۆخه‌ بۆ به‌شی دواتر و پونکردنه‌وه‌ی جۆره‌کانی له‌زمانی کوردیدا، له‌گه‌ڵ ده‌ستنیشانکردنی جۆره‌کانی دۆخ له‌زمانه‌که‌.

به‌شی دوهم: ئەم به‌شه‌ ته‌رخانه‌کراوه‌ بۆ لایه‌نی پراکتیکه‌ی تووژینه‌وه‌که‌، به‌خسته‌نپه‌رو جۆره‌کانی دۆخ و دۆخی په‌گه‌زی له‌زمانی کوردیدا، به‌نمونه‌ی دیالیکتی (هه‌ولێر و سه‌لیمانی و ده‌ووک و هه‌ورامی)، جۆره‌کانی دۆخ له‌دیالیکته‌ جیاوازه‌کان باسکراوه‌، باسی پۆلی په‌گه‌ز کراوه‌ له‌ دیاریکردنی ناوه‌کان بۆ نیر و م. دواتر ئەنجامی تووژینه‌وه‌که‌ له‌چه‌ند خاڵیک خراوه‌ته‌په‌رو، پاشان لیستی سه‌رچاوه‌کان ریزکراوه‌.

#### هۆکاری هه‌لبژاردنی بابه‌ته‌که‌

به‌هۆی ئەوه‌ی دۆخ دیاره‌یه‌یه‌که‌ جیگای مشتومپی زۆره‌ و دیاریکردنی ئەم لایه‌نه‌ش له‌زماندا پتویسته‌، بۆیه‌ هۆی هه‌لبژاردنی بابه‌ته‌که‌ بۆ ئەوه‌ ده‌گه‌رپه‌ته‌وه‌، که‌ زیاتر تیشک بخه‌رپه‌ته‌ سه‌ر ئەم لایه‌نه‌ گرنه‌گی زمان و زمانی کوردی و دیالیکته‌ جیاوازه‌کانی، بۆ ئەوه‌ی ئەم لایه‌نی زمان زیاتر بخه‌رپه‌ته‌ به‌ریاس و لیکدانه‌وه‌.



### گرنگی توئینه وه که

گرنگی توئینه وه که ده رخستنی په یوه ندییه پزمانیه کانه که، سود و گرنگیه کی زوری هه یه بۆ به اور دکردنی دیالیکته کانی زمانه کوردی له سهر ئه م لایه نه ی زمان و دیار کردنی سیماکانی دۆخ له دیالیکته جیاوازه کانی زمانه که، به هوی ئه وه ی دیالیکته کانی زمانه کوردی به شیوه یه کی جیاواز ئه م لایه نی زمانیان تیدا په رنگی داوه ته.

### سنوری توئینه وه که

سنوری توئینه وه که خوی له (دیالیکته کانی زمانه کوردی - باشوری کوردستان) ده بیته وه، که له چوارچیه ی سنوری ههریمی کوردستان دایه.

### رێبازی توئینه وه

رێبازی به کارهاتو بۆ توئینه وه که به یپی رهوتی (رێبازی وه سفی - به اور دکردنی) ئه نجام دراوه.

### 2 - چه مکی دۆخ

دۆخ له بنه رته دا نیشان دانی حالته ی شتی که، به لام له زماندا ئامازه یه به حالته ی ناو - کاتی که ناوه کان ئه رک وهرده گرن - ئه گه ر دوزیان پزمانی بئ و کاتی که ناوه کان جینه ر ده نوین - ئه گه ر دۆخه که یان جینه ر ی بئ "رسته له زمانه کاند له (کار) و چه ند به شیکی تر پیکدی وه ک (بکه ر، به رکار، به رکاری ناراسته وخو، ئاو و ناو..... هتد) هه ره شیکی له م به شان ه جو ره ئه رکێکیان هه به، ئه م ئه رکانه ش به دۆخ (case) ناوه برین" (ئهمین، 2015، ل 10) دۆخ ئامازه کردنه به ناوه کان و جیناوه کان و چۆنییه تی به کاره پتانیا ن له رسته دا. چه مکی دۆخ "بریتییه له کاتی گۆرییه کی ریزمانی، که له په یوه ندی نیوان وشه کان و پزبونیان له چوارچیه و سنوری رسته دا دهرده که وئ و ده بیئرئ" (خدر، 2010، ل 47) دۆخ بریتییه له نیشان دانی په یوه ندییه پزمانیه کان له ناو رسته دا و ده رخستنی ئه رکه پزمانیه کانیه کی رسته که له لایه ن به شه کانی رسته وه ک (ناو، جینا و، فریز، لاپسته، رسته) جیه جی ده کرین. به واتای ئه وه ی دۆخ ئه و ئه رکه پزمانیا نه نیشان ده دات که له زمانه که دا هه یه وه ک (بکه ر و به رکار و خسته ن پال.....) له لایه کی تر دۆخ "بۆ مه به ستی لیکدانه وه ی گرێه کانی ناو رسته به کاردئ، ئه ویش بۆ ناسینه وه ی ئه و په یوه ندییا نه ی که له نیوان وشه کانی رسته یه کدا هه ن، وه ک (بکه ر و به کار ..... هتد)" (Crystal, 1991, p 66).

لیره شدا مه به رستی له په یوه ندی نیوان گرێه کان؛ ئه و ئه رکه یه که گرێه کان له ئه نجامی په یوه ندی ستونیا نه وه به نۆد (Node) ی رسته وه وه ریده گرن له چوارچیه وهر رسته یه کی دیاریکراودا "دیارترین جیاوازی له نیوان چه مکی دۆخ له کۆن و نویدا ئه وه یه، که له ریزمانی نویدا پی ده لین دۆخی ئه بستراکت، له وه ی هه ر فریزیک ی ناوی دهرکه وتو له پوی فۆنه تیکه وه دۆخی وه رده گرن جا ئه و فره یزه ناوییه هه لگه ری مۆرفۆلۆجی دۆخ بئ یان نا" (قادر، 2009، ل 74) ئه م مه رجی دهرکه وتنه فۆنه تیکیه ی دۆخ، دۆخی ئه بستراکیش سیسته میکه به سه ر هه مو زمانه کاند جیه جی ده کرئ. له پزمانی گۆزانه وه شدا "دۆخ ئه و سیمایه یه، یاخود ئه و فۆرمه نیشانکراوه دیاره یه که گرێه کی ناوی وه ریده گرن بۆ ئامازه کردن به هه ندی له سیمایه یه یوه ندییه پزمانی یان واتایه کانی ته واوی رسته که که گه رئ ناوییه که هه لیده گرن" (Trask, 1993, p35). بۆیه دۆخ وه کو وه کو سیسته میکه به شی که له سینتاکسی هه مو زمانیک، به لام ئه و جیاوازی له نیوانیا ندا هه یه ئه وه یه که له هه ندی که زماندا دۆخه کان مۆرفۆلۆجین و له هه ندی که زمانی تر دا دۆخی مۆرفۆلۆجی نییه.

### 3- دۆخ: بۆچون و لیکدانه وه ی

بۆچون و لیکدانه وه کان سه باره ت به بابه تی دۆخ له زماندا جیاوازیان هه یه . دۆخ شتیکی جیهانییه، بۆیه "ئه م سیسته مه له زمانه کاند پیوستی به فیربون نییه، ئه و شته ی که فیربونی پیوسته ئه و ناخسه کیشان و سنوردا نانه له نیوان دۆخی نا به رجه سته و دۆخی خاوه ن نیشانه مۆرفۆلۆجیه کان، که له زمانه جیاوازه کاند به چه ن دین شیوه ی جیاواز ده بیئرئ" (Culicover, 1997: p25) به هوی ئه وه ی دۆخ تاییه تمه ندییه که تاییه ته به ناوه کان و گه رئ ناوییه کانه وه "هه تا ئه گه ر هه ندی که له و گه رئ ناویانه شیوه ی فۆنه تیکیشیا ن نه بئ یاخود به واتایه کی تر ئه و گه رئ ناوییه دۆخی نا به رجه سته وه رده گری بئ ئه وه ی گه رئ به وه بدرئ که خاوه ن فۆرمیکی فۆنه تیکیه یاخود نا" (Chomsky, 1986: p74) دیاریکردنی دۆخ به وه ی تاییه تمه ندییه کی گه رئ ناوییه کانه به یه که م بۆچونی چۆمسیکیش دادهنرئ له باره ی دۆخه وه، فیلمۆر زۆربه ی



به رهه م و توئزئنه وه كانى له باره ي دؤخه وه بون چهندين جورى دؤخى ده ستنيشان كرده كه بونه ته سه رچاوه بؤ توئزئنه وه كانى دواي خؤى له لايهن زمانه وانوه " دؤخ به ننده به نيشانه كرده نى گريئ ناويه كان و نهو سيمي مؤرفؤلؤجيينه ي كه له نه نجامى نه نيشانه كرده وه ديتته ئاراوه" (Chomsky, 1981: p 6) به هؤى نه وه ي كه واتا لايه نيكي گرنكى رسته بوه و به هؤكارىكي سه ره كي شيكرده وه ي رسته ش دانراوه، له به ره نه وه "له توئزئنه وه كؤنه كاندا هه ولىكي زؤر دراوه بؤ نه وه ي په يوه ندى نيوان هؤكاره واتاييه كان له گه ل نيشانه كرده نى دؤخ بدؤزنه وه، به شيويه يه كه وايران داناهه دهر كه وتى په كيكيان هؤكارى دهر كه وتى نه وه ي تره، بؤنمونه رؤلى كاري رسته كه دهر ديتته بكه ر و رؤلى نه وه ي كاره كه ي به سه ردا ده سه پچ دهر دى به به ركار" (Grime, 2005: p4) فيلمؤر له به ره مه كانيدا جياواز له وانه ي تر باس ي دؤخ ده كات و جوره كانيان ده ستنيشان ده كات، په كى له لقه تيؤرانه ي زمان كه له دؤخ دواوه و دهر خراوه تيؤره كه ي نهو بو، كه له سالى (1960) ز له باره ي زمان و ده ستورى زمانه كه به ناوي ريزمانى دؤخه (case grammar) كه له سه ر بنه ماي نهو دؤخه چهندين توئزئنه وه له باره ي دؤخه وه نه نجام دران و توئزئنه وه يان له باره وه كراوه "ريزمانى دؤخ ريزانكيه له زمان و سه ره تاي سه ره له دانيشى. بؤ شه سه تكانى سه ده ي رابوردو ده گه رپته وه، په كى له زمانه سانه ي كه تيؤر يكي تاييه ت به دؤخ داناهه چارلز فيلمؤره" (Anderson, 1987: p103) بؤيه شه زور جار به ريزمانى دؤخ ده گوتريئ دؤخى فيلمؤرى. فيلمؤر له باس ي ريزمانى دؤخدا "رؤله واتاييه كان ده ستنيشان ده كا بي نه وه ي ئامازه بكا ته سه ر چؤنييه تى دهر كه وتى دؤخه كان له سينتاكسدا" (حاجى، 2009: ل 111) چونكه به لاي فيلمؤره وه "ئاستى ژيره وه ي رسته بريتييه له كار يكي و كؤمه له دؤخ يكي كه مه به ست له دؤخ نهو په يوه ندييه سينتاكسيان به كه ناو و نهو رؤنانه ده گريه وه كه تاييدا به كاردى، نهو په يوه نديان هه ش له روى واتاوه گرننگن" (سعيد، 1990: 1) واته فيلمؤر، دؤخه كان له روانگه ي نه رك و واتاوه ده ستنيشان ده كات نه وه ك له ريگه ي نهو نيشانانه ي كه تاييه تن به دؤخه وه.

هؤكارى سه ره له داني ريزمانى دؤخيش له لايهن فيلمؤره وه بؤ نه وه ده گه رپته وه كه "پاش دهر چونى كتيبه به ناوبانگه كه ي چؤمى (ههندي لايهن سينتاكسي) له سالى 1965، كه تاييدا هه ر دو ئاستى سه ره وه و ئاستى ژيره وه ي به بنه مايه ك بؤ رونكرده وه ي واتاي رسته دانا، له وكاته وه ئاستى ژيره وه ي ريزمانه كه كه وته به ر ره خنه و توئزئنه وه، به و بيانونه ي په يوه ندى واتاي به ته واوي پشتگوي خسته، نه مه ش بوه هؤى سه ره له داني ريزمانى دؤخ و ريزانى نوي بؤ ليكؤلئنه وي واتاي رسته ويه كيكي له و بؤ چونانه ريزمانه كه ي فيلمؤر بو له سالى 1968، كه به دواي ليكؤلئنه وي فيلمؤر خويدا سه ره نجى كؤمه لئ زمانه وانى به لاي خويدا برد" (سه رچاوه ي پيشو: 9). بؤ ليكدا نه وه ي رسته و شيكرده وه ي دؤخ فيلمؤر "به پيى ئاستى ژيره وه ي رسته كان بؤ شيكرده وه ي دؤخ ده چو، به و شيويه ي كه ئاستى ژيره وه ي هه ر رسته يه ك ييكه اته له بار (modality) و بنه preposition" (سه رچاوه ي پيشو 1990: ل 1) به لاي فيلمؤره وه (بار) بريتييه له و هؤكارانه ي كه باس له رسته كه ده كهن وه ك (نه رى، پرسيار، رپزه، مؤده، راده، بانگكردن و سه رسورمان) هه رچى بنه يه نهو كؤمه له كه ره ستانه ده گريته وه كه، به شه كانى هه رپه مكي رسته به ديارده خن "سه رها تا فيلمؤر له سالى 1965 هه و لييدا په يوه ندى نيوان شيويه ي ييكه اته كان و په يوه ستريان به واتاوه رونيكا ته وه" (نه حمه د، 2015: ل 42) وه ك:

1- راپوچييه كه ماسيه كه به تؤر ده گريئ.

2- نه م تؤره ماسيه كه ده گريئ.

نه وه ي ليره دا فيلمؤر تيبينى كرد و خستيه رو نه وه بو كه، سه ره راي نه وه ي جياوازي هه يه له ييكه اته ي سينتاكسى هه ر دو رسته كه به لام له هه ر دو رسته كه (تؤره كه) رؤلى ئامپري بينيه و وشه ي (ماسيه كه) ده كرئ رؤلى به ركار يا خود باس يا خود كار تيكر او بينئ "فيلمؤر پيشنيزى نه وه ده كات كه نهو رؤله نه به ستر اكتييانه ده توانن ئاستيكي نه ك بنيات بنين، كه له نيشاندا نه واتاييه كه هه ستى پيده كرئ، تا وه كو سالى 1965 فيلمؤر به رؤلى نهو ئارگيومين تانه ي ده وت به شدار بوه رؤلگيره كان، به لام دواتر زاراوه ي دؤخى بؤ رؤله سيمانتيكيه كه ي نهو ئارگيومين تانه به كار هيتا" (Fillmore, 1965: p 62)

هه يچ كام له زمانه سان و تويزه رانى زمان يه ك بؤ چونى هاوبه شيان نييه له باره ي دؤخه وه، به لكو هه ر يه كه يان بؤ چون و ليكدا نه وه ي تاييه ت به خؤيان بؤ نه م بابه ته هه يه "ريزمانى دؤخ- دؤخى فيلمؤرى - كاردانه و به رنه نگار بونه وه ي تيؤرى ستاندارد بو، نه مه ش سه باره ت به چؤنييه تى شيكار كرده نى رسته كان كه، چؤمى سكى



داينابو" (Crystal, 2012, p 67). فىلمۇر مەبەستى لەدانانى پۈزىمانى دۇخ بۇ ئەو ۋە بوە، كە، تىۋرئىك دابنى جيا لە تىۋرەكەى چۆمىكى بۇ ئەو ۋەى شىكار كىردى پىستەكانى پىيكات لەئاستى ژىرەو ۋەدا، چۈنكە فىلمۇر ئاستى ژىرەو ۋەى بەلاو ۋە گىرنگ بو، گىرنگى زۆرى بەواتا دەدا، ئاستى ژىرەو ۋەى پىستە بەلاى فىلمۇر ۋە" مەبەست ئەو پەيوەندىيە سىنتاكسىيە، ناو ۋە ئەو پۇنانە دەگىر تەو ۋە كە تىيدا بەكار دى، ئەم پەيوەندىيەش لەروى واتا ۋە گىرنگ" (سعيد، 1990، ل 19) لە بەرئەو ۋەى فىلمۇر گىرنگىيەكى زۆرى بەئاستى واتا دەدا ھەربۇيە" لە تىۋرەكەيدا ھەلدا ۋە لىمىكى چۆمىكى ۋە پۈزىمانى بەرھەمپىنانى سەبارەت بەو پەراۋىز خىستەنى سىمانتىك ۋە پىكھاتە قولەكانى پىستە بداتەو، ھەر بۇيەش پىيى ۋابو دەكرى تىۋرە سىنتاكسىيە پۈزىمانى لەروى سىمانتىك ۋە پونكىر تەو، بۇيە زىاتر گىرنگى بەو دەدا كە، بۇ ھەر پوداۋىك يا بارودۇخىك كە كارىك لەخۇ دەگرى، ژمارەيەكى دىارىكارا ۋە لىمىكى (دۇخ) ۋەردەگرى" (ئەحمەد، 2015، ل 43)، لەلايەكى تر" فىلمۇر لەبۇچونەكەيدا ۋاى بۇ دەچى كە، زاراۋەى دۇخ لەوانا تەسكە بنەپە تىيەكەى دەرىپىن كە، پەيوەندىيەكى پتەو ۋە گىرەكەكانەو ھەيە ۋە واتايەكى ھىندە فراۋانى بداتى كە، ھەمو پەيوەندىيە سىمانتىكەكان بگر تەو" (ئەحمەد، 2006: 19). فىلمۇر لەو بەرھەمانەى كە، لەبارەى دۇخەو خىستە تىيەپرو لەھەمو بەرھەمەكاندا بەيەك شىۋە باس لەجۆرەكانى دۇخ ناكات، واتە لەھەندى بەرھەمىدا چەند دۇخىكى دىارىكردو ۋە لەھەندى بەرھەمى تىرىشدا چەند جۆرئىكى باسكردو، پان زۇرجار چەند دۇخىكى لىبردو ۋە گۆپانكارى بەسەردا ھاتو.

#### 4- دۇخ لە زمانى كوردىدا

زمانەكان لەرەوتى گەشەسەندى خۇياندا گۆپانبان بەسەردا دى..... ھتد ، بەلام ئەو ھش ۋەنەبى ئەم گۆپانەش بەشىۋەيەكى يەكجار خىرا بى، بەلكو گۆپانەكە بەشىۋەيەكى زۇرست ۋە لەسەرخۇ دەبى" ژمارەى دۇخەكان لەھەمو زمانەكاندا لەبىندا ( Deep Structure) ۋەك يەكن . ئەو ۋەندەيە زمانەكان لەروى تايپۇلۇۋىيەو لەسىمادا (Surface Structure) جياۋازى نىشان دەندەن لەچۇنىيەتى دارىشتى پۈزىمانىيان" (ئەمىن، 2015، ل 10). دىاردەى دۇخ دىاردەيەكى پۈزىمانىيە ۋە لەبەشىكى زۆرى زمانەكانى جىھاندا بونى ھەيە، بەلام" ئەو ۋەى تىيىنى دەكرى بەشىك لەگۆپانى زمانەكان ئەو ۋەيە ئەو ۋەيە، كە بەو ئاراستەيە دەپۇن دۇخ كەم بەكەنەو ۋە پان نەپىلئىن. زۇر بەى زمانەكان لەقۇناغەكانى كۇنياندا ژمارەى دۇخى پۈزىمانىيان لەئىستادا زۇرتىر بوە" (توفىق، 2020، ل 105) گومان لەو ۋەدا نىيە كە ھەر زمانىك دۇخى ھەبى ئەو ئەو دۇخە سىستەمىكى تاييەت بەخۇى ھەيە، لەگەل ئەو ۋەشدا" لەھەندى زماندا دۇخەكان بەئاشكرا ھەستىيان پىدەكرى ۋەك لەزمانەكانى ئەلمانى ۋە روسى ۋە عەرەبى ..... ھتد، بەلام لەھەندى زمانى تردا نادىارە ياخود بەرەو سىستى ۋە لەناۋچون چون" (محمد، 2009، 188) زمان ۋەك دىاردەيەك كە پەيوەستە بەژيانى مۇقەو ۋە ھەمىشە بەرەو ئاسان بون پۇيشتو ۋە گەشەى سەندو، ئەگەرچى ئەو گەشەسەندەش ۋادەكات زمان بەكەمترىن وزە زۇرتىر چاللكى ئەنجام بدات. (جىسپىرىن)" ئەو ۋەى پەتكردو ۋە كە، ئەو گەشەسەندەشى زمان بەخۇيەو دەپىنى ۋە زۇرجار دەپى ھۇى لەدەستدانى نىشانە ۋە سىماى دۇخەكان بەئاست نىمى زمانەكان دابىرئى" (زكرىيا، 1983، ص 287) ئەمەش ماناى ئەو دەگەنەن ئەگەر ھاتو زمانىك بەرەو كەمبەنەو ۋە دۇخەكانى بچى بەماناى ئەو ئەو نايەت كە ئەو زمانە زمانىكى ئاست نىم ۋە لاوازە، بەلكو بەپىچە ۋەنەو ۋە بۇمەبەستى ئاسانكارى ئاخىۋەرانە.

لە زمانى ئىنگىلىزىدا نىشانەى دۇخ تەنيا لەسەر پاناو ۋە سەربەخۇكاندا دەردەكەوئى" زمانى ئىنگىلىزى بەسە قۇناغى مۇزويى گىرنگ دا پۇيشتو: ئىنگىلىزى كۇن، ئىنگىلىزى چاغەكانى ناو ۋە پىست، ئىنگىلىزى نوئى، ئىنگىلىزى كۇن ھەتا ئىنگىلىزى چاخەكانى ناو ۋە پىست زمانىكى مۇرفىمى بوو، بەلام ئىنگىلىزى نوئى خۇى لەو چوارچىۋە پىراست : تەنيا لەچەند حالەتلىك نەبى لەحالەتى تەمەللوكد" (ناوخۇش، 2018، ل 185) بەو پىيەى كە دۇخ نىشانەى تاييەتى فرىزە ناو ۋە كانن ھەر بۇيە جىناو ۋە سەربەخۇكانىش دەتوان ۋەك فرىزى ناو ۋە مامەلە بكن بۇيەشە" دەشتوانن فۇرپە جياۋاۋەكانى دۇخى پۈزىمانى بن" (محوى، 2001، ل 155) بۇ سەلماندنى ئەمەش دەتوانىن جىناو ۋە سەربەخۇكانى زمانى ئىنگىلىزى ۋە رىگرىن ۋەكو باشتىرىن نمونەى ئەو جۆرە (He) بۇ كور ۋە (She) بۇ كچ ۋە (It) بۇ بىنگىيان بۇ ھەردو پەگەز.

ھەر زمانىك بەرپۇزەى جياۋاز دۇخى تىدا دەردەكەوئى بەتاييەتى لەروى مۇرفۇلۇجىيەو، بەھۇى ئەو ۋەى " دۇخ لەھەندى زماندا لەروى مۇرفۇلۇجىيەو دەردەكەوئى ۋە لەھەندى زمانى تر دەركەوئى" (Farahpy, 1998: p222) پەنگە ئەمەش ئەو بەگەنەن كە، دۇخ لەھەمو زمانەكاندا دەركەوتى ھەبى، جا ئەم دەركەوتەش لەروى مۇرفۇلۇجىيەو ھەبى پان نا، بەھۇى ئەو ۋەى كە، زۇر لە زمانەكان سىستەمى دۇخيان ھەبو، بۇيە" تىيدا ھەر گرپەكى ناو ۋە پىستەدا شىۋەيەكى فۇنەتىكى ۋەردەگرى، ئەو ۋەش بۇ تامازەكردن



به ئهركی ریزمانی یاخود ئهركی واتایی ئه و گریه له رسته که دا" (Culicover, 1997: p25) له زمانی عه ره بیدا (زه ممه) و (فه تحه) و (که سره) رۆلێکی سه رهکی ده بین له دیاریکردنی نیشانهی دۆخ و دانه ریزمانیه کان، چوار دۆخی سینتاکسی ههیه که، به (ره فح و نه صب و جه ر و جه زم) ناوده بری، زمانی فارسیش خاوه نی (2) جوړ له دۆخه، که بریتین له دۆخی (ناوی Nominative یان بکه ری Subject) دۆخی (به رکاری Accusative/Object) دۆخی نۆمینه یته هیهچ نیشانه یه کی دۆخی نییه، به لام کاتی که ناوه که پاشگری (پا) یاخود (ۆ) ی به دوا دا دئ ئه و ده یته دۆخی به رکاری و دۆخه نادیا ره کانی تریش به هۆی پر یوۆ زیشنه وه ده ی.

سه باره ت به زمانی کوردیش، ئه و هه ره وه کو زمانه کانی تری جیهان که م تا زۆر سیسته می دۆخی خۆی ههیه، ئه گه ر چی ئه م سیسته مه ش له دیالیکتی که وه بۆ دیالیکتی که تر جیاوازه و گۆرانکاری به سه دا دئ، ئه ویش به هۆی ئه وهی زمانی کوردی خاوه نی چوار دیالیکتی سه ره کیه له زمانه که دا، هه ریه که له و دیالیکتانه ش دۆخی تابه ت به خۆیان ههیه و له و تریان جیاوازه، ته نانه ت هه ر له دیالیکتی که دا له وانه یه ئه م دۆخه جیاوازی هه ی به وهی هه ندئ دۆخ له شیوه دیالیکتی که هه ی و له شیوه دیالیکتی که تر نه ی و له یه کتر ناچن، له گه ل ئه وه شدا گۆمانی تیدا نییه که "زمانی کوردی دێرین خاوه نی سیسته میکی ده و له مه ندی دۆخ بوه، به لام له هه ندئ شیوه دیالیکتی که کانی به درێژایی میژو سیمای دۆخیان له ده سه تاوه" (حاجی، 2009: ل120) واته زمانی کوردیش وه کو زۆر به ی زمانه کانی تری دنیا به تیه پهر بونی کات و سه رده م دۆخی تیدا که مبه و ته وه و له ده ستی داوه. جیاوازی دۆخ له ئیوان دو شیوه دیالیکتی یه ک دیالیکتی که به ئاشکرا له زمانی کوردیدا دیا ره، که جیاوازیان ههیه له پوی فۆرمی دۆخه وه، له م پوه وه ئه گه ر سه یه ر بکه ین شیوه دیالیکتی هه ولیر که سه ر به کرمانجی ناوه پاسته و به هه مان شیوه شیوه دیالیکتی سلیمانی که سه ر به هه مان دیالیکتی سه ره کین، ده بینین دۆخ له دیالیکتی هه ولیر زیاتر به دی ده کړئ وه ک له دیالیکتی سلیمانی که دیالیکتی هه ولیر فۆرمی که مۆرفۆلۆجیانه ی ههیه، واته شیوه دیالیکتی هه ولیر سیمای مۆرفۆلۆجیانه ی دۆخی زیاتر و روتنر به دیده کړئ وه ک له چاو شیوه دیالیکتی سلیمانی. هه رچی دیالیکتی که کانی تری وه ک کرمانجی سه رو و هه ورامییه به ته و اوای مۆرکی دۆخیان پاراسته و سیمای دۆخیان له دیالیکتی که کانی تر زیاتر تیدا به ده رده که وئ و به ئاشکرا هه ستیان پیده کړئ، به لام له گه ل ئه وه شدا" له زمانی کوردیدا پاشماوهی دۆخ به یی دیالیکتی که جیا جیاکان و به ریزه ی جیاوازه به رچاو ده که وئ" (قادر، 2009: ل73) له لایه کی تریشه وه به هۆی ئه وهی زمانی کوردی زمانیکی ئیرگه تیه هه ر یه ک له "دیالیکتی که کانی کرمانجی سه رو و ناوه پاست و گۆرانی/هه ورامی ئیرگه تیش نیشانه ده ن" (محوی، 2011: ل2) زمانی کوردی یه کی که له زمانه ی که ، بۆ نیشاندانی ئه و په یوه ندییه ریزمانیانه ی که، له ئیوان که ره سه ته کانی رسته ههیه وه ک (بکه رو به رکار و کار) پشت به ریزبونی وشه کان ده به ستیت "جوړی ریزبونی وشه کان له زمانیکه وه بۆ زمانیکی ده گۆرئ، هه ندیچار له هه مان زماندا جیاوازی ده ی" (عه لی، 2014: ل266) بۆ سه لماندن و رونکردنه وهی ئه م پیره وه ش له ریزبونی وشه کان ئه وه شوینی وشه له دارشته سینتاکسییه کاندای دۆخ ده رده خات، بۆ نمونه:

1- هیوا برای کارزان ده ناسن.

2- برای کارزان هیوا ده ناسن.

له رسته ی یه که مدا ئه گه ر سه یری فریزی ناوی (هیوا) بکه ین ئه رکی بکه ره و له م حاله ته شدا دۆخی بکه ری وه رده گړئ، فریزی (برای کارزان) که به رکاره و دۆخی به رکاری وه رده گړئ. ئه گه ر ب و شوینی هه ر یه ک له م فریزانه بگۆرین ئه و ئه و ئه رکه ی ده بینین له چوارچیه ی رسته دا گۆرانیان به سه ردا دئ به جوړیک ئه رکی دۆخه کانی ده گۆرین وه کو له رسته ی دوهمدا دیا ره. زمانی ئینگلیزیش یه کی که له زمانه ی که پشت به ریزبون و پیکخه ری وشه کان ده به ست، "بکه ره له زمانی ئینگلیزیدا ده که ویه پیش کار و به رکار و پاسته و خۆ پیش کار دئ" (O, Grady, 2005: p334) هه رچی له هه ندئ زمانی تری وه ک لاتین و ویلزی و روسی و ژاپونی.... هتد، پیکخه ری وشه ئه و رۆله سه ره کیه نابین له دیاریکردنی په یوه ندییه ریزمانیه کان.

هه ره وه ها به شیوه یه کی گشتی ده توانین له دیالیکتی ناوه پاست و له شیوه دیالیکتی هه ولیردا هه ندئ دۆخی تر له حاله ته کانی وه ک (به رکار پاسته و خۆ و به رکاری ناوه پاسته و خۆ، بانگه یشتکردن و خسته ن پال) دا ده رده که وئ، ره نکه دۆخی زیاتر له دیالیکتی ناوه پاست هه ی و له کاتی خۆی باسیان لیه ده که ین. له کرمانجی سه رو و گۆران دۆخ له حاله ته کانی وه ک (بانگه یشت، خسته ن پال، تیان و ره گه ز) ده رده که وئ .

### 5- دۆخی ریزمانی له زمانی کوردیدا

دۆخ تابه تمه ندییه کی ریزمانیه ، که فۆرمی مۆرفۆلۆجی وشه یه ک ده گۆرئ بۆ ئه وهی ئه و رۆله دیاریکات که وشه که له رسته دا ده یین، دۆخی ریزمانی "سیسته می ده ستنیشاندن کردنی ناوه دیا ره ره که نه بۆ



ئەھى ئامازە بەجۆرى ئەو پەيوەندىيە بىكەت كە لەگەل وشە سەرەكاندا ھەيانە ياخود بەشپۆھەيەكى تر نىشاندىكى ئەو پەيوەندىيە كە ناوئىك بەرامبەر كارئىك ھەيەتى چ لەرستەيكدا بىن يان فرىزىكى بەندا ياخود ناوئىكى تر لە ئاستى فرىزدا" (Blake, 1994: p1) زمانى عەرەبى زمانىكى تەواو دۆخ مۆرفۆلۇجىيە و بەھۆى نىشانەو دۆخە مۆرفۆلۇجىيەكانى نىشانەدات، كە نىشانەكاش برىتېنن لە (فەتھە و زەممە و كەسرە)، بەلام لە زمانى كوردى دۆخ بەھۆى نىشانەى مۆرفۆلۇجىيەو لەھەندى دىيالېكتدا دەرناكەوئ و نىشانەى نىيە واتە ئەبستراكتە، بەتاييەتى ئەگەر سەيرى دىيالېكتى سلىمانى بگەين "فرىزە ناويەكانى ئەو دىيالېكتە بەپى شوتنە چەساوەكانىيان لەرستەدا دۆخى رىزمانىيان پىدەدرى" (مەھوى، 2001: ل 156) بەلام دىيالېكتى ھەولپىر كە سەر بەھەمان دىيالېكتى سلىمانىيە كەچى دۆخ لەھەندى كاتدا فۆرمىكى مۆرفۆلۇجىيەنى ھەيە ھەكو ئەم نمونەى خوارەو:

3- ئەم نەنەكەى دەخۆم.

لېرەدا (ى) نىشانەى مۆرفۆلۇجى دۆخەكەيە و لە دۆخە بەركارىدايە و دەرخەرى دۆخە، بەلام لە دىيالېكتى سلىمانى ئەم نىشانەيە بونى نىيە و ھەكو:

4- مەن نەنەكە دەخۆم.

ھەك دەيىنن كە ھىچ نىشانەيەكى دۆخ نەچۆتە سەر فرىزى ناوى (نەنەكە) و ھىچ دۆخىك لېرەدا دەرئەكەوتەو بەپىچەوانەى دىيالېكتى ھەولپىر. لە دىيالېكتى سلىمانى زياتر لەكاتى بانگکردن دۆخ دەرئەكەوئ ھەكو ئامازەمان پىكرد كە لە دىيالېكتى ناوہ پاسەت ئەم دۆخە بەتاشكرا دەرئەكەوئ ھەك (خالە، مامە، باوكە، پورئ، كچن، ھەتد، بەلام لە دىيالېكتەكانى كرمانجى سەر و گۆران نىشانەكانى دۆخ دەرئەكەوتەوتەن و تاشكراترن. لە زمانى كوردىدا چەند جۆرئىك لە دۆخ دىيارىكراو و باسكراون ھەكو دۆخەكانى (بگەرى، بەركارى پاسەتەوخۆ و نارپستەوخۆ (تيان)، خستەسەر و بانگکردن و پەگەز)، تەواو كوئىستا بەتەواوى دىيارنەكراو كە زمانى كوردى چەند دۆخى ھەيە، بەلام ئەو دۆخانەى بەرچاوان و باسلىيان لېو دەكرېت ئەمانەن:

1- دۆخى بگەرى

2- دۆخى بەركارى پاسەتەوخۆ/نارپاستەوخۆ

3- دۆخى خستەسەر

4- دۆخى شوئىبى

5- دۆخى كاتىبى

6- دۆخى بانگکردن

7- دۆخى پەگەز

8- دۆخى ئامپىرى

لەبەشەكانى دواتردا بەوردى و بەنمونەى رستەيەو ھەسەبەكە لەم دۆخانەى سەرەو دەكەين لە دىيالېكتە جياوہزەكانى زمانى كوردىدا.

### 6- دۆخى پەگەز لەزمانى كوردىدا:

زاراوى جىندەر زاراوہيەكى كوئى لاتىنيە "وشەى جىندەر -Gender- لە وشەى لاتىنى جىنۇس (Genus) ھو ھاتوہ" (توفىق، 2014: ل 3) پەگەز (جنس) مېژوہيەكى كوئى ھەيە و ھەر لە كوئەو مۆف ھەولپداو پەگەز بۆ شتەكانى دەوروبەرى دابىن و پەگەزەكانىيان دەستنىشان بىكەت. پەگەز لە زانستى زماندا برىتېيە لەجياوازى ئىوان ئىر و مى لەزمانى نوسىن و رىزمان، بەتاييەتى لە رستەسازىدا ھەرەھا دەكرئ پەگەز بەجياوازىيانە لىكدبدرتتەو كە لە ئىوان ئىر و مىدا بونىان ھەيە بەتاييەتئىش لە جياوازىيانەى كە لەپوى نابابلۇجىيەكان ھەيە، زۇرجار پەگەز لەپوى كەلتورەو بەجۆرە پىناسە دەكرئ كە برىتېيە لەناسىنەوئى سروشتى ئىر و مى. پەيوەندى ئىوان پەگەز و زمان سەرەنجىكى زۆرى بەلاى خۆيدا پاكىشاوہ. سەبارەت بە پەگەز لە زمانەكانى جىھاندا نىكەى يەك لەسەر سى زمانەكانى جىھان پەگەز بەكاردەھىتن بەتاييەت لەپوى تەكتىكەو، پەگەز لەزماندا



رېگه يه كه بۇ پارچه كوردنى ناوه كان بۇ پۇل يان پۇلنكردى ناوه كان، ناوئيك كه به شېكه له زمان، چونكه ناوه كان ده توانن ئامازه به ناوى تاكه كه سېك بكنه وهك ناوى تاييه تى ياخود ئامازه كردن به ناوى نير و م، چونكه رگه ز جورئكى كاتىگورى ناوه كانه و ديارده يه كيشه له زوربه ي زمانه كاندا هه يه و به كارى ده هينن، جا رگه زى سروشتى بى يان رگه زى رژمانى كه جياوازى له نيوانياندا هه يه توئزېنه وه كان له باره ي هه ردو رگه زى نير و م سهره نچىكى زورى زمانه وانه كانى به لاي خويدا پاكيشاوه به تاييه ت لهم سالانه ي دواييدا ئه ويش له پوى جياوازى به كاره ينانى زمان له لايه ن هه ردو رگه زه وه، به هوى ئه وه ي "رگه ز به يه كيك له فاكتره چالاكه كان دادهنرئ بۇ سه ره له داني جياوازى له زمانى قسه كردن و پيكه ينانى ديالتيكى كوومه لايه تى، واته زمان به پيى به كاره ينانى له لايه ن مرؤفه وه ده گورئ، هه ره وه ها له زوربه ي زمانه كاندا جياوازى له نيوان قسه كردنى رگه زى نير و م دروستده كات، ئه مه ش له زمانتيكه وه بۇ زمانتيكىتر رېژه كه ي ده گورئ" (ئيبراهيم، 2004: ل 22)

هه ندى له زمانه وانانى كورد له و بـ پروا يه دان، كه دؤخ له زمانى كورد يدا په سـ نيه تى زمانه كه نيشانده دات" له شـ يوه ديالتيكى كرمانجى سه روودا ناوه كان به پيى رگه ز دابه شكراون، هه ره وه ها جياكردنه وه شيان به هوى مورفيمى تاييه تيبه وه يه، كه بۇ رگه ز به كار يده هينن و به كو تايى ناوه كه ده لكى، ئه م كرده يه ش كاتيك به كارده هينرئ ئه گه ر هاتو ناوه كه له رسته دا به كار به ينرئ" (عوسمان، 2018: ل 56) رگه ز له زمانى كوردى كرمانجى سه رودا "ئه گه رچى به هوى كردارى بيستنه وه رگه زى نير و م له يه كتر جياده كرته وه، به لام له گه ل ئه وه شدا به هوى نيشانه ي تاييه تيبه وه جياوازى نير و م ده كرئ، واته به هوى نيشانه ي زمانى تاييه تيبه وه رگه زى نير و م جياده كرته وه، ئه م جياكردنه وه يه ش به هوى نيشانه ي رگه ز و ئامرازى دانه پال و جيناو و ئاوه لئاو و دؤخى بانگكردنه وه ده بى" (خوشناو، 2014: ل 129) ديالتيكى كرمانى سه رو پيچه وانه ي ديالتيكى كرمانجى ناوه پاسته، چونكه "له ديالتيكى خوارووى زمانى كورد يدا، به تاييه تى له ناوچه ي سليمانى و هه ندى شوئى تردا له ميژه جنسه كانى ناو نه ماوه و به رگى سستيان له به ر كراوه" (مارف، 1979: ل 165) به لام له كرمانجى سه روو نيشانه كانى دؤخ به تاييه تى له دؤخى تيان و بانگكردن و ئيزافه دا پون و ئاشكرا خويان ده نوئين، كه له به شى دواتر به شـ يوه يه كى ورد باس له رگه ز ده كه يـ ن له كرمانجى سه رو. دؤخى رگه ز له زمانى كورد يدا به مشـ يوه يه يه :

1- مورفيمه كانى رگه ز له ديالتيكى ناوه پاسـ ت:

له م ديالتيكه دا ته نيا له بانگكردندا مورفيمه كانى رگه ز ره نگدا ته وه:

أ- (ه) بۇ تاكى نير ب- (ئ) بۇ تاكى م ج- (ينه) بۇ كوئى نير و م

2- مورفيمه كانى رگه ز له كرمانجى سه رو:

أ- بۇ دؤخى خستنه سه ر

( ا ) بۇ تاكى م

( ئ ) بۇ تاكى نير

( ين ) بۇ كوئى نير و م

ب- نارپاسته وخو

( ي ) بۇ تاكى نير

(ئ) بۇ تاكى م

(ن) بۇ كوئى نير و م

ج- له پرا ناودا

(وى) بۇ تاكى نير

(وئ) بۇ تاكى م

(وان) بۇ كوئى نير و م

د- له بانگكردن

(ؤ) بۇ تاكى نير

(ئ) بۇ تاكى م



له بهشی پراکتیکی توژیینه وه که ئهم مۆرفیمانیه ره گه زیش به نمونهی رستهی ده خهینه پرو، که له دیالیکته جیاوازهکانی زمانی کوردی و به تاییهتی له کرمانجی سهرو رهنگده داته وه.

**7- دۆخ له دیالیکتهکانی زمانی کوردی**

سیسته می دۆخ له زمانی کوردیدا به پێی دیالیکت و شیوه دیالیکتهکان جیاوازیان ههیه، زمانی کوردی، که خاوهن چوار دیالیکتی سه ره کیهه ئهوانیش (ناوهراست، کرمانجی سهرو، لوپ، گۆران)، ههر یهک له م دیالیکتهکانهش ده رکهوتی دۆخ تیاپاندا جیاوازه و ریزه که یان وهکو یهک نییه و ههر یه که یان چهند جوریک له سیسته می دۆخیان ههیه.

**7-1: دیالیکتی ناوهراست: شیوه دیالیکتی ههولیر**

شیوه دیالیکتی ههولیر، که سه ره به دیالیکتی ناوهراسته، به شیوه یهکی بهرچاو سیسته می دۆخی تیا دا ده رده که وئ، به واتای ئه وهی له دیالیکتی ههولیردا دۆخ فۆرمیک مۆرفۆلۆجی ههیه، ته نانهت شیوه دیالیکتی ههولیر له گه ل سلیمانی، که سه ره به یهک دیالیکت جیاوازیان له تیا پاندا ههیه، دۆخ له دیالیکتی ههولیر زیاتره وهک له دیالیکتی سلیمانی، له دیالیکتی ههولیر هه ندیک نیشانهی دۆخ ماون له بهرامبهردا له دیالیکتی سلیمانی نه ماون، به هۆکاری ئه وهی زمانی کوردی یه کیکه له و زمانه ی، که دۆخه ریزمانیه که ی به مۆرفۆلۆجی ناوه برئ، جا بۆیه "له بهر ئه وهی زمانه که مان خاوهنی دۆخی ریزمانی پۆنانیه، فریزی ناوی به ئۆتۆماتیک دۆخی ریزمانی بکه ری پنده درئ، ته گه ر کرداریکی کات و که سدار هه بن" (محمد، 2009، ل. 200). هه ندیک له و نیشانه ی دۆخ که له دیالیکتی ههولیر ماون بیکه که له دۆخی بکه ری، که هه یج نیشانه یهکی نییه ئه مانه ن:

**7-1-1: دۆخی بکه ری:**

ئهم دۆخه به شیوه یهکی گشتی هه یج نیشانه یهکی نییه که ئاماژه به دۆخه بکات، به لأم له گه ل ئه وه شدا فریزه ناوییه که ئه رکی بکه ره ده بیینی به شیوه یهکی ئۆتۆماتیک دۆخی بکه ری یان ناوی (Nominative) پنده درئ" جا ته گه ر بکه ره فریزیکی ناوی به رجه سته بن " (سه رچاوه ی پشوو، 200) وهک له و رستانه ی خواره وه دیارن:

5 - ئه وان هاتن.

6- ئه مه (ئیمه) ئه وان ده ناسین .

7- مندا له که شیره که ی خواره وه.

8- کچه که جلهکانی شوست.

له م نمونه ی سه ره وه به تاییهت له نمونه ی یه که م و دوه مدا ده بیینی ته گه رچی بکه ری رسته کان ناو نین، به لکو جیاون (ئه وان- ئیمه) له گه ل ئه وه شدا جیاوه کان له هه ردو رسته که دا دۆخی بکه ریا ن وه رگرتوه، ئه مه ش به هۆی ئه وه ی له بری فریزیکی ناوی به کارهاتون، هه ره ها هه ردو ناوی (مندا ل و کچ) یش دۆخی بکه ریا ن وه رگرتوه، واته له زمانی کوردیدا کاتیک ناو یان جیاونیک وهکو بکه ره له رسته دا به کارهات، ئه وا رسته وخۆ دۆخی بکه ری پنده به خشرئ، به تاییه تیش کاتیک رسته که کات و که سی تیا پان.

**7-1-2: دۆخی بهرکاری راسته وخۆ**

دۆخی بهرکاری یاخود ئه کیوزه تیف دۆخیکی ریزمانیه، بۆ دیاریکردنی بهرکاری راسته وخۆ ده بن له رسته که کاریکی تیا پهر بونی هه بن، دۆخی بهرکاری له دیالیکتی ههولیر نیشانه که ی بریتیه له (ی) که ده چیه سه ره فریزه ناوییه بهرکاره که، هه ندی جاریش ئهم دۆخه "تا راده یه کیش تیکه ل به نیشانه ی جیند ره یش ده بن، به لأم له گه ل ئه وه شدا دۆخ ده رده برئ" (قادر، 2009: ل. 96)، ته گه ر سه یری ئهم نمونه ی خواره وه که ین هه ست به نیشانه ی دۆخه که ده کرئ

9- ئه من نانی ده خۆم.

10- ئه من نانه که ی ده خۆم.

له رسته ی یه که مدا مۆرفیمی (ی) که نیشانه ی دۆخه که یه چۆته سه ره ریزی ناوی (نان)، به مه ش دۆخی بهرکاری پیا خشیوه، له رسته ی دوه میشدا مۆرفیمی (ی) چۆته سه ره نیشانه ی ناسیاری، که ئه مه نیشانه یه بۆ به هیزی دۆخه که، واته مۆرفیمی (ی) نیشانه ی مۆرفۆلۆجی دۆخ ده گه یه نئ بۆ هه مو ناویک، به لأم به و مه رجه ی ناوه که له دۆخی بهرکاریدا بن.





### 3-1-7: دۆخی بهرکاری ناراسته وخۆ

ئهم دۆخه بههۆی پيشگره كانه وه دهبن، ئهگه نا هيج نيشانه يه كى تايبه تي نيه كه دۆخ به بهرکاری ناراسته وخۆ بدات " تا ئىستا زانيومانه، كه ئهركه سينتاكسييه كانى زمانى كوردى كاردانه وه يه كى مۆرفۆلۆجى نيشاندهن و كردار دۆخىكى ئه بستراكت (ناديار) به فریژه ناوییه كان ده به خشن، ئایا پيشناوه كان لهم روه وه هه مان هه لسو كه وت و ريفتارى كرداره كانيان هه به؟" (محمد، 2009: 208) له پرژمانى كوردیدا دوو چۆر پيشناوه هه يه، كه پيان دهگوترئ پيشناوى راسته قينه، ئه وانیش ئه و پيشناوه ن، كه به شپوه يه كى سه ربه خو له ناو فهرهنگدا تۆماركراون، وهك پيشناوه كانى (به - بۆ - له)، له ديالىكتى هه ولير له برى پيشناوى (بۆ) زياتر (لۆ) به كاردئ، كه ئهمه ش جياوازيه كى ديارى ئهم ديالىكته يه له روى به كارهتنيانى ئهم پيشناوه، وهك:

11- ئهنگۆ كتيبه كه تان لۆ من نارد.

12- كاروان لۆ دهۆكى چو.

13- ئيمه وهها له بارودۆخه كه ئيدهگه ين.

14- من پاره كه م به ئهو / بهوى نارد.

له لايه كى تريسوه وه چۆرىكى تر له پيشناوه هه ن كه پيان دهگوترئ پيشناوى درۆينه، ئه وانیش ئه و چۆره ن، كه له ناو فهرهنگدا به شپوه يه كى سه ربه خو تۆمار نه كراون "به لكو وهك به شپكى بنجى كردار له فورمىكى فۆنۆلۆجى و فهرهنگيه وه له ناو فهرهنگدا تۆماركراون وهك (په - ته - له) / ته وانیش ناتوانن دۆخی پرژمانى بدەن" (سه رچاوه ي پيشو: 208) واته ئه گه ر هاتو پيشناوه كان به شپوه يه كى سه ربه خو له ناو فهرهنگ تۆمارنه كرابن، تواناي ئه وه يان نابخ دۆخ به فریژه ناوییه كه ي دواى خۆيان بدەن، به لكو مه رجه ده بن به شپوه ي سه ربه خو پيشناوه كان بتوانن به كاربه يترين.

### 4-1-7: دۆخی خستنه سه ر

دۆخی خستنه سه ر دۆخىكى فراوانه و له زۆربه ي شپوه ديالىكته كانى زمانى كوردیدا به ديده كرپن، ديالىكتى هه وليريش ئهم دۆخه ي تيدا به ديده كرئ و، ئه گه رچى مۆرفيمه كانى خستنه سه ر له ديالىكتى ناوه راست زياتر تامازه به (ى - ه) ده كرئ به لام له ديالىكتى هه ولير نيشانه كانى برىتيين له (ئ - ه - ى)، ديسانه وه " دۆخه كه له نتيوان تير و ميذا جياوازي ده كا، به م پتبه نيشانه ي خاوه نييه تي و چيندر و خستنه پال ئيزافه له نيشانه كه كۆ ده بنه وه" (قادر، 2009: 97) له دۆخی خستنه سه ردا جياوايه كه له تير و ميذا ئه ويه (ئ) بۆ م و (ى) يش بۆ تير به كارديت، ئهم نيشانانه ش ئه ركيان گرئدانى ناوه كانه و ده چنه سه ر ناوى گشتى و تايبه تي و ناسيارى و نه ناسيارى، له پرڤگه ي خستنه سه ريشه وه ده توانئ پسته كان فراوان بكرپن

15- داكن من مامۆستايه.

16- داكن زاواى زۆر دلخۆشبو.

17- بابى من شه و و پۆژ كارده كات.

18- بابى قوتاييه كه به خيراى هات بۆ قوتابخانه.

19- كيژه جوانه كه له حه وشه دانيشتوه.

20- مندا له ژيره كه له ما له وه ياريده كا.

لهم نمونانه ي سه ره وه دياره، كه مۆرفيمي (ئ - ه - ى) وهكو نيشانه ي خستنه سه ر به كارهاتون به لام ئه وه ش رونه، كه بۆ هه ردو په گه زى تير و م نيشانه كه جياوازه، به لام مۆرفيمي (ه) بۆ هه ردوكيان به كارهاتوه. ئه گه رچى نيشانه ي دۆخی خستنه سه ر له هه ندى شپوه ديالىكتى ترى سه ر به ديالىكتى ناوه راست برىتبه له (ى - ه) وهكو سلئمانى، به لام له ديالىكتى هه ولير جياوازه و ئهمه ش بۆ ئه وه ده گه رپه وه، كه مه رچ نيه هه مو شپوه ديالىكته كانى سه ر به يهك ديالىكت هه مان نيشانه ي دۆخيان هه بن، چونكه به پتبه تپه ربونى كات گۆرانكارى به سه ر نيشانه و چۆرى دۆخه كانيشدا هاتوه.

### 5-1-7: دۆخی كاتى

ئهم دۆخه باس له كاتى رودانى كاره كه ده كات، له ديالىكتى هه وليريشدا له هه ندى هه لئوسى ئاخواتن به كاردئ، ئهمه ش له پرڤگه ي دو شپوه ده بن:

أ- دهركه وتى دۆخه كه به بن ئه وه ي هيج چۆره پيشگرىكى له گه لدا بن و به شپوه يه كى ئاساي به كاردئ

21- ئه من شه وئى نان ناخۆم.



22- ئەمە بەھاری دەچینە گوندی.

23- ئەمن سەین درۆم.

ھەریەک لە ئاوەلکارەکانی (شەوی - ئیواری - سەین) بەبێ هیچ پێشناویک بەکار ھاتون و دۆخی کاتیان وەرگرتووە، بەتایبەتیش بەھۆی مۆرفیمی (ئ) کە چۆتە سەر ئاوەلکارەکان.

ب- دەرکەوتنی دۆخەکە لەگەڵ پێشگرەکان یان پێشناوەکان، بەتایبەتیش پێشگرەکانی (بە)

24- ئەمن بەنیوپانن دێم.

25- ئەمن بەشەوی سەفەر دەکەم.

بەشیوەیەک گشتی لەدۆخی کاتیدا لەدیالیکتی ھەولێر نیشانەکە بریتییە لە (ئ) جا لەگەڵ پێشگر بێ یان بێ پێشگر، کە بە ئاوەلکاری کاتییەو دەنوسن و دۆخەکە پێدەبەخشی، تاوەکو ئیستاش ئەم جۆرە دەرپێنە ماوە و لەشیوەدیالیکتە جیاوازیەکانی ھەولێر بەکار دەھێنرێ.

### 6-1-7: دۆخی شوینی

ئەم دۆخەش بەھەمان شیوەی دۆخی کاتی نیشانە دۆخەکە دەچێ سەر ئاوەلکاری شوینی و پێوەی دەنوسن، لەم دیالیکتەش نیشانە دۆخی شوینی بریتییە لە (ئ - ی):

26- ئەمن دەچمە شاری

27- ئەمن دەچمە گوندی

28- ئەمن دەچمە ھەولێر

29- ئەمن دەرۆمە دەشت

ھەریەک لە نیشانەکانی (ئ - ی) کە چۆنەتە سەر ئاوەلکارە شوینیەکانی (شار و گوند و ھەولێر و دەشت) ئاماژە بەدۆخی شوینی دەکەن و کەوتوونەتە کۆتایی ئاوەلکارە، مەرجیش نییە، کە ئاوەلکارە شوینیەکان تەنیا لە کۆتایی بێ، پەنگە بکەوێتە ناوەرپاست:

30- ئەمن لە گوندی دەژیم.

31- ئەمن لە ھەولێر گەورەبوم.

ئەو پاشگرانی، کە دەکەونە کۆتایی فریژە ناوییەکان ئاماژەن بۆ جۆرە پێشمانییەکان، بەتایبەتیش نیشانە دۆخی پێشمانی.

### 7-1-7: دۆخی بانگکردن

بانگکردن جۆریکە لەجۆرەکانی دۆخ و بەھۆی ئامرازەکانی بانگکردن یان نیشانە یەک لەنیشانەکانی بانگکردن دەبینرێ، لەدیالیکتی ناوەرپاستی زمانی کوردیدا لەحالی بانگکردندا جیاوازی لەتێوان تێر و میدا دەکرێ، ئەگەرچی ئامرازەکانی بانگکردن زۆر ھەلکە (ئە، ھۆ، ھێ، ھتد) بۆنمونە:

32- ئەی ھەولێر، شاریکی چەند خۆشیت.

33- ھۆ پیاوێکە بۆ کار ناکەیت.

34- ھێ ژنەکە، خواردن ئامادە یە؟

" لەم نمونانە سەرەو دەردەکەوێ ئامرازەکانی (ئە، ھۆ، ھێ) بۆ بانگکردن بەکار ھاتون، ھەمیشە پێش بانگراوەکە دەکەوێ" (لێژنە ی کۆر، 1976: 29)

سەبارەت بەدۆخی بانگکردن ئەوەی ئێمە مەبەستمانە بەکار ھێنانی مۆرفیمەکانی تری بانگکردنە ھەلکە (ئ - ی - و)، چونکە بەکار ھێنانی ئەم مۆرفیمانە بانگکردن پۆژانە بەشیوەیەکی فراوان بەکار دەھێنرێ، بانگکردنیش بەمەبەستی ئاگادارکردنەوە و وشیارکردنەوەی کەسی دوھەمە لەلایەن کەسی یەکەم، دیسانەو ئەم مۆرفیمانەش تێکەڵ بەچێندەر دەبن و ھەریەکەیان بۆ پەگەزێکی جیاواز بەکار دەن، بەجۆریک بۆ پەگەزی تێر (ئ - و) بەکار دەن و بۆ پەگەزی مێ (ئ) بەکار دەن، بۆنمونە:

35- کیژی، وەرە دانیشە.

36- خوشکێ وانەکە باش بخوێنە.

37- کورە، کارەکە بە جوانی بکە.

38- مامە، ئەحوالت چۆنە؟



39- خالۆ، هاوکاریم بکه.

پويسته ئاماژه به وهش بکری کاتیک ناوه بانگراوه که به پیتی بزوی کۆتایی ب، ئەوا نیشانهی بانگکردن بۆ په گهزی نیر دهرناکه وئ، وهک:

40- کابرا، پینگاکه م نیشانده.

41- حاجی، چهند جار چویت بۆ چهج؟

له لایهکی تریشه وه مۆرفیمی (ه) که بۆ په گهزی نیر به کاردئ له دۆخی بانگکردندا، زۆرجار بۆ په گهزی (م) ش به کاردئ، واته ده کری بگوترئ مۆرفیمیکه بۆ ههر دو په گهز به کاردئ، وهک:

42- خوشکه، ئاگات له مندا له کان ب.

43- دایکه، زۆرم برسیه.

ئهو مۆرفیمانهی سهره وه بۆ ناوی تاک به کارده هاتن، بۆ ناوی (کۆ) ش مۆرفیمی (ینه) بۆ کۆی ههر دو په گهز به کاردئ، وهک:

44- رۆلهینه باش بخوئین،

45- جهنگاوه رینه مهردانه شهر بکه.

46- مندا لینه، به جوانی یاری بکه.

### 7-1-8: دۆخی ئامیری

بریتیه له ئەنجامدانی کاریک به هۆی ئامیری که وه یان شتی که وه، که کاره که ی ب ئەنجام بدرئ، ئەم دۆخه له زمانی کوردیدا به هۆی پشبه ندی (به) هوه ده ب، نمونه:

47- ئەم به سه یاری دیم.

48- ئەم به دهستی گوێزه که ده شکینم.

49- کیزه که به چه قوی دهستی خۆی بری.

ههر کاریک له کارانهی سهره وه له پری که یان شتی که وه ئەنجامدراون، ئەویش به هۆی (پشبه ندی ی + پاشگری ی)، چونکه له دیالیکتی ههولیدا، زۆربهی کات له دهر برینی وشهکاندا ئەم پاشگری (ی) به به کارده هیتیرئ و ده چیتته کۆتایی ناوه که وهک:

50- به کاره با ی

51- به چه کوچ ی

52- به بهرد ی

### 7-2: دیالیکتی ناوه راست (شیوه دیالیکتی سلیمانی):

(دیالیکتی سلیمانی) ی، هاوشان له گه ل دیالیکتی ههولیر سهر به دیالیکتی ناوه راسته و له به شیکی دۆخه کانیش له گه ل دیالیکتی ههولیر به ک ده گرنه وه، له گه ل چهند جیاوازی به کی کهم له مۆرفیمی دۆخه کان و جورهکانی. دیاردهی دۆخ له دیالیکتی سلیمانیدا تا رادهیه کی زۆر به رهو سستی و له ناوچون پوشتون، به لام ئەمهش وه نه ب، هیچ دۆخیکی تیا نه ما ب، ههر چه نده له دیالیکته کۆتایی ناو له ناوچوه، به لام هیشتا له دۆخهکانی خستنه سهر و بانگکردن و په گهز مۆرفیمهکانی دۆخ ماون و ههستیان پیده کری، ده کری به شیوه کی گشتی له دیالیکته چهند جوریکی دۆخ دیاری بکری به پیتی ئەو جورانهی دۆخ که به شیوهیه کی ستاندارد له زمانهکانی تریشدا هه، ده کری له زمانی کوردی و به تایبه تیش له شیوه دیالیکته جیاوازهکانیدا دیاری بکری، له دیالیکتهش ده توانیر دۆخهکانی (بکهری و بهرکاری راسته خۆ و بهرکاری ناراسته خۆ و خستنه سهر و بانگکردن) و چهند جوریکی تریش دهست نیشان بکری، ئەگه چرچی له روی مۆرفۆلۆجیه وه په نگه هه ندی که له دۆخهکان هیچ نیشانه به کیان نه ب، به لام ههر ده که ونه دۆخه وه.

### 7-1-2: دۆخی بکهری (Nominative)

ئهم دۆخه هیچ نیشانه به کی تایبه تی نییه ئاماژه به دۆخه که بکات، به لام "ئهم جوره دۆخه له لایه ن کات و کهسی کرداره وه به چیکه وته به کی دهره کی دهرئ، که به زۆری به فریزیکی ناوی پر ده پیتته وه" (معروف، 2009: 10) ئینجا ناوه که چ تایبه تی ب یان گشتی ناسراو یان نه ناسراو، یا خود جینا، جیاوازی نییه و پۆلی بکهری ده پیتی و راسته خۆ ده پیتته دۆخی بکهری، نمونه:

53- پزیشکه که نه خۆشه که ی چاره سه رکرد.



54- پزىشكىك نه خوڧشه كهى چاره سهر كرد.

55- شيرين نانه كهى كرد.

56- ئەوان خانوه كهيان دروست كرد.

هيچ كام لهو بكه رانهى له سهره وه هاتون، نيشانهى دؤخيان پيوه نه لكاوه به لام به هوى ئەوهى كات و كس له رسته كه دا هه ن، هه ريه ك له ناوه كانى (پزىشك، شيرين) و جيناوى سهر به خو (ئەوان) دؤخى بكه ريان وه رگرتوه. دىالېكتاوهى دؤخى بكه رى به شيوه به كى گشتى له بنه رپه تدا هه ر بۇ دؤخى بكه ر به كاردى، دؤخى بكه ريش به وه دهناسرېتته وه له به شىكى زورى زمانه كاندا هيچ نيشانه به كى دؤخى نيه تا پى بناسرېتته وه، بويه ئەو ناوانهى، كه ده كه ونه ناو ئەم دؤخه نيشانه كهيان سهره.

### 2-2-7: دؤخى به ركارى راسته وخؤ

يه كى له كه ره سه سهره كيه كانى رسته به ركاره، ئەو رستانه ش به ركار وه رده رگن، كه كاره كانيان تپه رن، له دىالېكتى سلېمانى (به ركار) وه كو بكه ر هيچ نيشانه به كى دؤخ وه رنارگى و نيشانه كهى سهره، به واتاى ئەوهى هيچ مۇرفيمىك نيه نيشانى بدات، كه ئەمه به ركاره، به لام ئاشكرايه به ركار كارىگه رى كاره كهى له سهره، ئەو فرېزه ناويهى، كه ئەركى به ركار ده بينى، دؤخى به ركارى راسته وخؤ (Accusative) وه رده رگى.

57- من نامه كه م نوسى.

58- كچه كه قاپه كانى شوشت.

59- كرېكاره كان ديواره كهيان پوخاند.

به هوى ئەوهى له زمانى كوردى (كار) ده توانى دؤخه كه ديارىكات، به م پتیه ش نيزكىن كه ره سه له كار، (به ركار) ه بويه دؤخى به ركارى له لايه ن كارى تپه رى رسته كه وه ديارىده كرى، وه ك له نمونه كانى سهره وه دا هاتوه، كه كاره كانى (نوسى، شوشت، پوخاند) دؤخيان به فرېزه ناويه كانى (نامه، قاپ، ديوار) به خشيوه، كه به ركارى رسته كانن.

### 3-2-7: دؤخى به ركارى ناراسه وخؤ (تيان)

ئەم دؤخه له رېگهى پيشناوه كانه وه دروست ده بن و پيشناوه كان پۇلئىكى گرنىگ له دروسبونى ئەم دؤخه ده بينن، به تايه تيش ئەو پيشناوه نيه، كه له ناو فهره نكى زمانه كه به شيوه به كى سهر به خو تۆماركراون و به كارد هه تپنرېن، چونكه پيشناوه كان ده توانن دؤخ به فرېزه ناويه كانى دواى خويان به خشن، ئەمه ش به هوى ئەوهى ئەم پيشناوه كه ره سهى حوكمه كرن، ئەميش وه ك فرېزىكى به ند ده رده كه وئ، كه برىتبه له (پيشناو+فرېزى ناوى).

60- شهنم كتبه كهى له براكهى وه رگرت.

61- ئازاد نامه كهى بۇ باوكى نوسى.

62- دايكه كه منال كهى به رگريانه وه خه واند.

له رستهى يه كه مدا پيشناوى (له) توانويه تى دؤخى به ركارى ناراسته وخؤ به فرېزى ناوى (براكه) ي بدات، پيشناوه كانى تيش به هه مان شيوه، به ركارى ناراسته وخؤ له رسته دا كه ره سه به كى سهره كى نيه وه ك به ركارى راسته وخؤ، چونكه لابردنى به ركارى ناراسته وخؤ كار له واتاى رسته كه ناكات و مانا كهى وه كو خو دهمېنپه وه، ته نيا ئەوه نه بن ماناى رسته كه زياتر فراوان ده كات، بويه ئەگه ر هه ريه ك فرېزه به نده كانى (له براكهى، بۇ باوكى، به رگريانه وه) لاشبه دهن وماناى رسته كه هيچ تېكناچن.

### 4-2-7: دؤخى خستنه سهر

مۇرفيمه كانى خستنه سهر ئەركيان گرېدانى ناوه كانه وه ك سهره و ديارخه ر، ناوه كهى پيش مۇرفيمى خستنه سهره كه ده پته ديارخراو و ناوه كهى دواى مۇرفيمه كه ش ده پته ديارخه ر، ناوه پيكه وه گرېدراوه كه ش ده پته دؤخى خستنه سهرى" له دىالېكتى ناوه راسته هه ريه ك له (ى - ه) وه ك گيره كېك ده بنه مۇرفيمىكى رېزمانى خستنه سهر، هاتى ئەو ئەركانه ته نيا له سېنتاكسدا ده بينرېن، ئەمه ش له دؤخى خستنه سهر، واته له تپوان ديارخه ر و ديارخراو" (خدر، 2009: 18)

63- باوكى من خانوه كهى فرؤشت.

64- قه لى هه ولتر به ناوبانگه.

65- پياوه پيره كه كه وت.



66- منالّه نه خۆشه كه چاره سهر كرا.

له نيوان ناوى (باوك - خانو)، (قهلا - هه ولير)، (پياو - پير)، (منال - نه خۆش) مورفيمى (گيرهك) ي خستنه سهر دهر كه وتوه و ئهم دهر كه وتته شى بۇ ئه و مه به سته يه، كه ديار خرا و ديار به به كه وه به سته وه، مورفيم (گيرهك) هكانى خستنه سهر واده بن، كه ده چته دواى ناوه ديار خرا وه، به مه رجيك ديار خرا و پيش ديار خرا كه وتين، چونكه هه نديچار ديار خرا و ديار خرا وه كو وشه يه كى ليكدر او دهر ده كه ون، وه كو:

- سۆرگول (گول سۆر)
- پارسال (سالى پار)
- رۆژنامه (نامه ي رۆژ)

### 5-2-7: دۆخى نيشانه يى

ئهم دۆخه له رېنگه ئامرازه كانى ئاوه ئناوى نيشانه وه دروست ده بن، كه برتتين له (ئه و..... ه) (ئهم..... ه) بۇ تاكى نير و من، (ئه و..... انه) (ئهم..... انه) بۇ كۆي نير و من، فرېزه ناويه كان ده كه ونه نيوان هه ردو به شى ئاوه ئناوه نيشانه كه و ده بنه دۆخى نيشانه به هۆي ئه وهى ناوه كه نيشان دهر كرى و ده كه ويته دۆخه وه.

ئاوه ئناوى نيشانه ده ستينشانى ناوى كه سيك يان شتيك ده كات له ناو رسته دا، هه ر ناو تيكيش به ئاوه ئناوى نيشانه ده ستينشان بكرى، ئه و ده يته ناويكى ناسراو، بۇ نمونه:

67- ئهم كوره زيره كه.

68- ئهم كچه جوانه.

69- ئه و قوتا بيبانه له قوتا بخانه كه ي ئيمه ده خوين.

70- ئه و پياوانه ئيمه يان فرىودا.

ئاوه ئناوى نيشانه ش تهنيا ده توانن ئهركى ديار خه رى ناو بيبين، بويه هه ميشه له گه ل ناو دئ" ئاشكرايه، كه ئاوه ئناوى نيشانه له زمانى كورديدا (ئاوه راست) له پرووى ژماره وه تهنيا له باره ي تاكييدا له گه ل ئه و سه ره يه دا ريكده كه وي، كه راسته وخۆ فرېزه ناويه كه به سه ريدا زال، به لمر له دۆخى كۆداله گه ل يه كتردا ريكناكه ون، چونكه ناوه كه هيج نيشانه يه كى كۆ به سه ر spec ه كه دا ناسه بن، به واتايه كى تر ئاوه ئناوه نيشانه كه فۆرمه كه ي خۆي ده پاريزى و ناكه ويته ژير ده سته لاتى سه ره ي فرېزه كه، كه واته ريكه وه تته كه به ئاشكرا هه ستي پيناكرى" (محمد، 2009: ل173) بۆ نمونه:

71- ئه و كچه جوانه

72- ئه و كچه جوان (انه)\*

له رسته ي يه كه مدا فرېزى ناوى (كچ) كه وتۆته نيوان هه ردو به شى نيشانه كه و نيشانه ي (ه) به ناوى (كچ) وه لكاوه، ئهمه له باره ي تاكييتيدا ئاساييه و رودهدات، به لمر له رسته ي دوه مدا پارچه ي دوه مى نيشانه كه (انه) نه چۆته سه ر ناوى (كچ) به لكو چۆته سه ر ئاوه ئناوى (جوان).

### 6-2-7: دۆخى بانگکردن

مه به ست له دۆخى بانگکردن به و رستانه ده وترېت، كه لايه نى بانگکردن يان بانگه پيشتى تيدا به، واته ئامرازىك له ئامرازه كانى بانگکردن، يان نيشانه يه ك له نيشانه كانى بانگکردنى تيدا به.

له كرمانجى ناوه راستى زمانى كورديدا، له ديا ليتكى سلیمانى له دۆخى بانگکردندا جياوازی له نيوان نير و ميذا دهر كرى، چونكه له م ديا ليتكتدا به شيوه يه كى ئاشكرا له م دۆخه دا جياوازی له نيوان نير و من به ديده كرى، سه باره ت به م دۆخه، ده بن بزائين، كه ئامرازى بانگکردن هه يه و نيشانه ي بانگکردن هه يه، ئامرازه كانى بانگکردن ئه مانه ن (ئى - هۆ بۆ نير)، (ه ي بۆ من):

73- ئه ي/هۆ كورينه بخوين.

74- ه ي كچينه وه رنه ماله وه.

به لمر نيشانه كانى بانگکردن جياوازی، له م ديا ليتكتدا نيشانه كان ئه مانه ن (ه - و) بۆ تاكى نير، (ئ) بۆ تاكى من، (ينه) ش بۆ كۆي نير و من، وه ك:



75- كوره به باشى كاره كهت بكه.

76- خالۆ رېڭا كاهم نيشانده.

77- كچن ناومال جوان پاكبكه وه.

78- جه نكاوه رينه وه رنه مهيدان.

له دۆخى بانگ كردن ناوى كهسى يان تايهت نيشانهى بانگ كردن وه رناگرېت له دىالېكتى سليمانى (دىالېكتى ناوه پاست)، به لام هه ندىك وشه هه ن، كه ده كه ونه پيش ناوى كه سه كه وه ده ورى دۆخى بانگ كردن ده گېرن، ته نانهت نيشانهى بانگ كردنېش وه رده گرن، بۇ نمونه كه ده لېي (كاكه) ته مه بۇ بانگ كردن و ناگادار كردنى كه سېكه، كه به ته مه ن له قسه كهر گه وره تره، يان (خاله، مامه ... هتد)، چونكه بۇ نمونه زور جار له دواى وشه يه كى وهك (خاله) ناوى كه سېكى تايهت دېت، وهك ته وهى بلييت (خاله پيرۆت) واته كه سېك، كه بانگى يه كېك بكات خالى خۆيه تى.

### 7-2-7: دۆخى ئامپىرى

له م دۆخه ده بى ئامپىرىك يان شتېك هه بى بۇ ته وهى كاره كه پى نه نجام بدرى، له دىالېكتى سليمانىش به وهى پيشبه ندى (به) ته م دۆخه دروست ده بى، كه ده چتته پيش ناوى ئامپىره كه يان ناوى شته كه، نمونه:

79- مناله كه به به رد شوشه كهى شكاند.

80- پياوه كه به فروكه گه شت ده كات.

81- دار تاشه كه به مشار داره كهى برييه وه.

### 8- دىالېكتى كرمانجى سه روو

له كرمانجى سه رودا ده ركه وتى نيشانه و مۆرفيمه كانى دۆخ تارپاده يه كى زور جياوازى هه يه له گه ل دىالېكته كانى ترى زمانى كوردى، به تايهت دىالېكتى ناوه پاست، ته ويش به وهى ته وهى، كه سيسته مى دۆخ له كرمانجى سه رو زياتر له رېڭه كى په گه زه وه ده رده كه وئ، واته نيشانه كانى دۆخ به وهى تير و م له سه ر ناوه كان ده رده كه ون، ته مه ش له به رته وه يه له م دىالېكته په گه ز رۆلېكى سه ره كى هه يه له جيا كردنه وهى ناوه كان، ته گه رچى له هه ندى حالته دا دۆخه كه نيشانهى نيه و سفره، به لام ته مه له كه م جۆرى دۆخدا روده دات.

ده ركه وتى جياوازى تير و م له كرمانجى سه رو وه نه بى ته نيا له سه ر ناوه كان بى، به لكو له جيناوى كه سى سه ره به خوشدا جياوازى له جيناوى هه رده په گه زدا ده كرئ، به تايهت له ده سته جيناوى دووه م و بۆكه سى سييه مى تاك له جيناوى (وى) و (وئ)، هه روه ها له جيناوى نيشانه ش ته م جياوازييه ده رده كه وئ، كه واپى كرمانجى سه رو له پروى دۆخى په گه زه وه ده وه له مه نده و خاوه ن سيسته ميكى زمانى ئيرگه تيفيه، له دىالېكتى كرمانجى سه رو رېكه وتن له جيناوى بكه ر و كاردا ده بى له هه مو حاله تيكدا، ته نيا له رابردوى تيه پ نه بى، كه له كه س و ژماره دا له گه ل به ركاردا رېكده كه وئ، بۆيه دىالېكتى كرمانجى سه رو به ئيرگه تيف ناوده برئ، واته ده ركه وتن و ده رنه كه وتى به ركار له هه ندى ده ورو به ر ده و ده گيرئ، له ده ركه وتن و ده رنه كه وتى پاناوى لكاو له هه ندى ده ورو به ردا ته م ديارده يه له زانستى زمانا به ئيرگه تيف ناوده برئ "Ergative Case" (ته مين، 2004: ل 34). بۇ نمونه:

82- ئازاد و نه وزاد و رزگار ديتن رابردوى تيه پ

83- ئازاد و نه وزاد و كاروان نان دخۆن داهاتوى تيه پ

84- هون دنهن داهاتوى تينه پهر

85- تو نقتى رابوردوى تينه پهر

به وهى ته وهى دىالېكتى كرمانجى سه رو ئيرگه تيفه، رېكه وتى به م دو شپوهى خواره وه ده بى:

- ته گه ر هاتو كارى رسته كه رابردوى تيه پ، ته وا به ركار له پروى كه س و ژماره وه له گه ل كارى رسته كه رېكده كه وئ، له مباره شدا بكه رى رسته كه ده كه وئته دۆخى بكه رييه وه:

86- ته ته ئه ز ديتم.

- به لام ته گه ر كارى رسته كه پانه بوردوى تيه پ بو، بكه رى رسته كه له پروى كه س و ژماره وه له گه ل كاره كه رېكده كه وئ، به ركاره كه ش ده كه وئته دۆخى به ركار ييه وه:



87- ئەز تە دىنم.

لەكرمانجى سەر، كاتخ لەلارستە و گرىپەكان و ھاوشىۋەكانيان رادەمىن چەندىن راستى دياردەى دۆخ لەم دىيالېكتە دەردەكەون، ھەندى دياردەى دۆخ ھىچ نىشانەيەكى مۇرڧۇلۇجيان پىۋە نىە و نىشانەى دۆخەكەيان سڧرە، بەلام ھەندى دۆخى تر نىشانەى مۇرڧۇلۇجى ئاشكران لىسەرە و ئەم نىشانەش مۇرڧىمى رەگەز نىشان دەدەن لە دۆخە جىاوازهكاندا، ئىر و م نىشانەى مۇرڧۇلۇجى جىاوازيان ھەيە و لەيەكتەر جىادەكرىنەۋە، بەھۇى ئەۋەى ئىر و م پۇلېكى بەرچاۋ دەگىپن لە ديارىكردى دۆخەكاندا. سەبارەت بەژمارەى دۆخەكان تاۋەكو ئىستاش پىكەوتىكى تەۋاۋيان لەسەر نەكرۋە، بەلام چەند ژمارەيەكى دۆخ كە باون و بەكاردەھىتىن لىخوارەۋە باسبان دەكەين، جا نىشانەى مۇرڧۇلۇجى دۆخ يان رەگەزيان پىۋە بى يان نا.

### 1-8: دۆخى بىكەرى

ئەم دۆخە دۆخى راستەۋخۇ - رەھا- شى پىدەۋترى، لەم دۆخەدا كاتىك ناۋەكە ئەركى دۆخى بىكەرى دەيىن، ھىچ نىشانەيەكى دۆخى نابى و دۆخەكەى بەتالە، نمونە:

88- شەھىان ھات.

89- ئازاد چو.

90- قەژىن پۇشست.

91- نەسرین كەفت.

ئەو ناۋانە ھەموبان بىكەرى رىستەن، بەلام نىشانەى دۆخىشيان پىۋە نىيە، لىرەدا كارى رىستەكە رابردى تىنەپەرە.

### 2-8: دۆخى ئىرگەتىشى

ئەم دۆخە دۆخى ناراستەۋخۇ يان كارا - شى پىدەۋترى، لەرۋى مۇرڧۇلۇجىشەۋە نىشانە دەكرى، فۇرۋى ئەم دۆخە ئامازە بە ژمارە و رەگەزىش دەكا، نىشانەى تايپەتى ھەيە بۇ تاكى ئىر و تاكى م، كۆى ئىر و م، بۇنمونە:

91- نەۋزادى سىڧ ھنارتن.

92- ئازادى نامە نڧىسى .

93- نەسرین نان خار.

94- ئەڧىن قراقىن خار.

ھەردو ناۋى (ئازاد - نەۋزاد) كە كاراى رىستەكەن مۇرڧىمى (ى)يان ۋەرگرتۋە بۇ تاكى ئىر و، ناۋەكانى نەسرین و ئەڧىن مۇرڧىمى (ئ)يان ۋەرگرتۋە بۇ تاكى م.

لەدۆخى ئىرگەتىشى بۇ رەگەزى ئىر و م تەنبا يەك نىشانە ھەيە و كە ئەۋىش بۇ ھەردوكان بەكاردى، بۇ نمونە:

95- كوران پەنجەرە شكاندن.

96- كچان چىشت چىكرن.

ناۋەكانى كور و كچ مۇرڧىمى (ان)يان ۋەرگرتۋە بۇ كۆى ئىر و م، ھەريەك لە مۇرڧىمەكانى (ى، ئ)ان نىشانەى دۆخى ئىرگەتىشى نىشانەدەن لەزمانەكە.

دەكرى بۇ نىشانەى مۇرڧۇلۇجى كۆ بۇ ھەردو رەگەز تەنبا نىشانەى (ا) بەكارىن، لەجىاتى (ان)، بۇ نمونە:

97- ژنا نان خار

98- مامۇستايان ۋانە ب مە گوت

### 3-8: دۆخى خىستەسەر

لەم دۆخەدا ئىر و م جىاوازي ھەيە و بۇ ھەردو رەگەز نىشانەى تايپەتى ھەيە، بەھۇى ئەۋەى لەم دىيالېكتە نىشانەكانى رەگەز تەۋاۋ ئاشكران، بۇ تاكى ئىر (ئ) و بۇ تاكى م (ا) بەكاردى، بۇ نمونە

99- كورپ ئازادى ھات.

100- كورپ لەزگىن مامۇستايە.

101- كچا نەسرین ھات.

102- دۆتامان م ھات.



ههروهها بۇ كۆي نير و مڭ له دۆخى خستنه سهدا نيشانه كهي جياوازي دروست ناكا و برىتييه له (پن):  
103- من كراسين جان كرين.

104- پيشمه رگين كوردستان خودان هيزه كا مه زنن.

#### 4-8: دۆخى شوين

ئەو فرىزه ناويانه ده گريته وه ، كه شويني رودانى كاره كه ده ستنيشان ده كهن، ئەم دۆخه له گەل زۆربه ي دۆخه كانى تريشدا دئ، ئەم دۆخه ش دو نيشانه ي هه يه ، كه زياتر شويني رودان و پيگه ي كاره كه ده ستنيشان ده كهن، نيشانه كانيش برىتين له (د- قه)، (د - دا)، بۇ نمونه:

105- د ژفانين چار وهرزى دا.

106- مه له قان د ئافى دا بو.

107- د خانى قه يهن دا.

108- ئەز د چيايى قه كه فتم.

#### 5-8: دۆخى بانگکردن

ئەم دۆخه ش نيشانه ي تايه تي هه يه و جياوازي له تيوان نير و ميڊا ده كا، بۇ هه ريه كه يان نيشانه يه كه به كار دئ، بۆره گه زى نير نيشانه كهي (ؤ) يه و بۇ مڭ نيشانه كهي (ئ) يه، وهك ئەم نمونه ي خواره وه:

109- كورؤ بخوينه داسه ركه قى.

110- بابؤ وهره نك مه.

111- كچى روني شه.

112- خوشكى بزنى بدؤ شه.

نيشانه كانى (ؤ) ، (ئ) بۇ تاكى نير و مڭ به كاره اتون، به لام بۇ كۆي نير و مڭ له دۆخى بانگکردن نيشانه كهي برىتييه له (ينؤ) بن جياوازي، بۇ نمونه:

113- خوشكينؤ شادين، داوه ته.

114- كورينؤ، هه رن بو خه باتى تازادى.

#### 6-8: دۆخى هاوبه شى

ده كرئ ئەم دۆخه له كرمانجى سه رو ناوبنين دۆخى به ركارى، ئەوه ش به هؤي ئەوه ي ناوه كه ده كه ويته تيوان دو ئامراز، ئەوانيش ئامرازه كانى پيشگرى (ژ) پاشبه ندى (را) يه، ئەو ناوه ي، كه ده كه ويته تيوان ئەم دو ئامرازه له رسته دا پؤلى به ركار ده بن، بؤيه وه كو به ركارى راسته وخؤي رسته مامه لى له گەل ده كرئ، بۇ نمونه:

115- وى قسه بؤ من كر و ژ من را گوت

116- من ژ تازادى را گوت

پيويسته ليره دا ئامازه به وه بكه ين، كه جگه له فرىزه ناوييه كان، كه له هه ندى دۆخدا مۆرفيمي په گه ز وهرده گرن و له نير و مڭ دا جياوازي، ئەوا له كرمانجى سه رودا په گه ز له هه ندى شويني تردا جياوازي له تيوان نير و مڭ دا ده كا، كه برىتين له بارانه:

#### أ- په گه ز له گەل جيناوى سه ربه خؤ

له م ديالېكته دا جياوازيان هه يه له گەل جوره كانى ترى دۆخ، به تايه تيش دۆخى بكه رى و ئيرگه تيشى، هه ريه كه يان ده سته يه ك جيناوى جياواز و تايه ت به خؤي هه يه، وه كو ئەمه ي خواره وه:





دۆخی بکهری	
ئەز	ئەم
تو	هون
ئەو	ئەوان

دۆخی ئیگره تیھی	
من	مه
ته	وه
وی/وئ	وان

دهستهی جیناوی یه کهم له گه‌ل ئەو دۆخه دئ ، که ئیگره تیفه ، دهستهی جیناوی دوه میس له گه‌ل دۆخی بکه ر دین، ته نانهت کاری

رسته کانیشیان جیاوازه، نمونه

117- من نان خار.

118- ته فراقین خار.

119- ئەز چوم.

120- هون چون.

ناتوانین بلین (ئەز نان خار) ، چونکه دهستهی دوه م له کاتی بکه ریدا کاری رسته کهی تینه په ره، واته ته نیا له گه‌ل کاری تینه په ر

دئ. هه ر له دهستهی جیناوی یه کهم و له کهسی سیه می تاک دیسانه وه جیاوازی له ئیوان ئیر و من دا هه یه، بۆ کهسی سیه می تاک

له ره گهزی ئیر جیناوی (وی) به کار دئ، بۆ نمونه:

121- وی سیف خار.

122- وی شیف خار.

بۆ کهسی سیه می تاک له ره گهزی من جیناوی (وئ) به کار دئ، بۆ نمونه:

123- وئ فراقین خار.

124- وئ نان خار.

### ب- ره گهز له گه‌ل جیناوی نیشانه

له دیا ئیکتی کرمانجی سه رو چه ند جیناویکی نیشانه هه یه ، که بۆ ئیر و من به کار دئ، جیناوی نیشانه نزیکه ی هه وت جیناوه ، به لام

ئیمه ته نیا ئەو جیناوانه ده ستیشان ده کهین ، که له روی ره گهزی ئیر و من جیاوازی ده کا، جیناوه کانیش ئەمانه ن:

فی بۆ تاکي ئیر- نزیک به کار دئ:

125- فی زارۆکا ماچی دکهت.

فئ بۆ تاکي من - نزیک به کار دئ:

126- فی گول چانندن.

وی بۆ تاکي ئیر- دور به کار دئ:

127- وی چیرۆک نفیسی.

وئ بۆ تاکي من - دور به کار دئ:

128- وئ چیرۆک نفیسی.

ئەفان(فان) بۆ کۆی ئیر و من - نزیک به کار دئ:

129- ئەفان/فان شاییه کا خۆش گریدا.

ئەوان بۆ کۆی ئیر و من- دور به کار دئ:

130 - ئەوان زه ماوه ند گریدا.



**ج- رەگەز لەگەڵ ئاوەلناوی نیشانە**

- شێوهکانی ئاوەلناوی نیشانە لە کرمانجی سەرودا، لەگەڵ ناوەکانی نیر و مە بەشێوهی جیاواز بەکار دێن.
- ئەف---- ه بۆ نیر و مێی تاکی نزیك بەکار دێ:
- 130- ئەف کتیبه یح مه یه.
- فی----- ی بۆ نیری تاک و نزیك بەکار دێ
- 131- فی خورتی سهری مه بلند کر.
- فی --- ئ بۆ ناوی مێی تاک و نزیك بەکار دێ
- 132- فی قوتایی وانه باش خواند.
- وی ---- ی بۆ ناوی نیری تاک و دور بەکار دێ
- 133- وی رەزفانی رەزی خۆ فرۆت.
- وی----- ئ بۆ ناوی مە ی تاک و دور بەکار دێ
- 134- وی گوتنی دلی مه خو شکر.
- ئەفان/فان----- ان بۆ ناوی نیر و مێی کۆ و نزیك بەکار دێ
- 135- فان نەمامان بچینه.
- وان ---- ان بۆ ناوی نیر و مێی کۆ و دور بەکار دێ
- 136- وان جوتیاران زەفین خۆ کتلان.

**9- دۆخ لە دیالیکتی گۆران(هه ورامی)**

دیالیکتی هه ورامی سیستەمی تیکه لای له پوی دۆخی مۆرفۆلۆجی و نا مۆرفۆلۆجی هه یه، هه ن له ئەرکه سینتکسیه کان له وه سفکردنی سینتاکسدا به شێوهیه کی مۆرفۆلۆجیانه دهرده بپردین، له پوی مۆرفۆلۆجی شه وه دهناسرینه وه، به لام هه ندیکیشیان نادیارن.

دیالیکتی هه ورامی له پوی سیستەمی دۆخه وه هه روه ک دیالیکته کان تری سهر به دیالیکته کان تری خاوه نی چهن دۆخیکه، ئەم دیالیکته له پوی رەگەزیشه وه جیاوازی هه یه و نیشانە تایبەتی هه یه، دیالیکتی هه ورامی (3) دۆخی سهره کی هه یه لەگەڵ دۆخی رەگەز، که له چهن دۆخیکدا رەنگه داته وه:

**1-9: دۆخی بکەری (Nominative)**

ئەگەر هاتو کاری رسته که پاردوی تپه پ بو، ئەوا بکه نیشانە مۆرفۆلۆجی وه رده گری، که ده چته سهر فریزه ناویه که. دهرکه وتی نیشانە دۆخ له م دۆخدا به نده به کاری پاردوی تپه پیه وه، له پوی نیر و م نیشانە تایبەت به دۆخه که هه یه، که مۆرفیمی (ی) نیشانە نیر و مۆرفیمی (ئ) نیشانە مێه. بۆنمونه:

137- نهوزادی وانه ش وانا. (نهوزاد وانهی خویند)

138- شیرین وانه ش وانا. (شیرین وانهی خویند)

به لام له گەڵ کاری تپه پ، فریزه ناویه که له دۆخی بکەری هه ی نیشانەیه کی له سهر دهرناکه وی، بۆنمونه:

139- کورئ ئاما (کور هات)

140- کناچی ئاما (کچ هات)

**2-9: دۆخی بهرکاری (Accusative)**

دهرکه وتی ئەم دۆخه به نده به بونی کاری تپه پ وه، چونکه ئاشکرایه کاتن بهرکار له رسته دا هه بو ده ی کاری رسته که تپه پ، له م دیالیکته دا دهرکه وتی دۆخی بهرکاری ده وه ستیته سهر کاری رانه بردوی تپه پ، ئەو ناوهی ده یته بهرکار، ئەگەر ناویکی



تايه تي بى مۇرفيمي دۇخى له گهل دهرده كه وئ، به لام نه گهر ناوه كه گشتى بى، ده بى ناويكى ناسراو بى نه و كات مۇرفيمي دۇخى له سهر دهرده كه وئ. بۇ نمونه:

141-أ- بارام ئازادى رۇزگار كه رۇ. (بارام ئازاد رۇزگار ده كا)

141-ب- بارام شيلان رۇزگار كه رۇ. (بارام شيلان رۇزگار ده كا)

141-ج- هيمن موچياري زاوله كا كه رۇ. (هيمن ئامۇزگارى منالەكان ده كا)

له رسته (ا-ب) دا ههردو ناوى (ئازاد - شيلان) ناوى تايه تن و به ركارى رسته كان، مۇرفيمي دۇخيان چۆته سهر، كه بۇ ئيرى) و بۇ م(ئ) يه، به لام له رسته (ج) به هوى نه وهى ناوى (زاوله كا) ناويكى گشتيه به هوى نيشانهى ناسياري (هكه) دۇخى وه رگرتوه. ههروهها له كارى پاربدوى به رده وام و داخوازيدا، ناوى تايه تي مۇرفيمي دۇخى به ركارى وه رده گرى، به لام له پاربدوى به رده وام نيشانهى ئير ( Ø ) و نيشانهى م(ه) يه، بۇ نمونه:

142- نهوزادى/شيرينه وانهش وانى. (نهوزاد/شيرين وانهكانى دهخوينى)

له كارى داخوازيدا ناوه تايه تيبه كه بۇ ئير (ى) و بۇ م(ئ) وه رده گرى، بۇ نمونه:

143- تۆ نهوزادى/شيرينى بوينه. (تۆ نهوزاد/شيرين بيبينه)

### 3-9: دۇخى داتيفى (Dative)

نم دۇخه له رىگهى پيشناوه كانه وه دپته نه نجام، كه وهك سهرهى فرىزى به ند دهرده كه ون، له م ديا ليكته دا نم به چهند شپوه يهك دروست ده بى، نه مانه ن:

1- نهو دۇخه، كه له رىگهى پيشناوه كانه وه ده به خشرين، له م شپوه يه دا دۇخى داتيفى له سهر فرىزه ناوييه كانى دواى پيشناوه كه دهرده كه وئ، نمونه:

144- ئيمه يانهش پيشكەش به ئارازى/ئاكارى كه رد. (ئيمه ماله كه مان پيشكەش به ئاراز/ئاكار كرد)

145- كاروان گفوتگو چهنى رۇزگارى/ئازادى كه رۇ. (كاروان گفوتگو له گهل رۇزگار/ئازاد ده كا)

2- جورىكى تر له دۇخى داتيفى به هوى پاشناوه كانى وهك (- هه، - هه، -) به فرىزه ناوييه كان دهردين، له م حاله ته شدا هيچ نيشانه يه كى دۇخه كه له سهر فرىزه ناوييه كه دهرناكه وئ، نه ويش به هوى پاشناوه كانه وه يه، بۇ نمونه:

146- ---- بازارنه نانم وارد. (له بازاردا نانم خوارد)

147- هيو هه نكامى خاسهش هه رمانه كيشه نه نيا. (هيو هه نكاوى باشى له كاره كهى ناوه)

له نمونهى (بازارنه) وهكو شوين دهر كه وتوه، پاشناوى (هه) به رامبه ر به (له --- دا) كرمانجى ناوه پاست ده وه ستن، كه دۇخى شوين به فرىزه ناوييه ده دات. به لام له م نمونه يه به هوى نيشانهى (هه) ناوه كه هيچ مۇرفيمي كى دۇخ وه رنا گرى.

3- به شپكى نم دۇخه هيز و ده سته لاتيكي زور به پيشناوه كان ده دا، به جورىك، كه هيچ مۇرفيمي كى دۇخى داتيفى به فرىزه ناوييه كهى دواى خوى نادا، بۇ نمونه:

148- ئاسو رسمه كهش به كومپيوته ر كه رد. (ئاسو وينه كهى به كومپيوته ر كرد)

149- دارا يارمه تيو ئاديشا به زه ر مه دو. (دارا به ياره يارمه تى نه وان ده دا)

ليره به هوى نه وهى پيشناوى (به) هه به فرىزه ناوييه كه وهكو به ركارىكى ناراسته وخو دهر كه وتوه و فرىزه ناوييه كهى دواى خوى هيچ نيشانه و مۇرفيمي كى دۇخى وه رنه گرتوه.

دۇخى ره گه ز له ديا ليكتى هه وراميدا شپوه يه كى جياوازي هه به و له هه ندى حاله تدا جياوازي له نيوان ئير و م(ه) دا ده كا، وهك نه مانه ي خواره وه:



### أ- مۆرفىمى ناسىارى و نەناسىارى

مۆرفىمە كانى ناسىارى و نەناسىارى لەم دىيالىكتە نىشانەى تايەتەى ھەيە، مۆرفىمى ناسىارى بۇ نىر (كە، ەكە، يە، بۇ مەن (كە، ەكە)، يە، بۇ نمونە:

150- كورپەكە ئاما. (كورپەكە ھات)

151- زاناکە ئاما. (زاناکە ھات)

152- كىچەك ئاما. (كىچەك ھات)

بەھۆى ئەوھى كۆتايى ناوى (كىچەك) بزويئە، ئەوا بزويئى (ئ) سەرنەوھەكە لەناو دەچە و نىشانەى ناسىارى دەچىتە سەر. مۆرفىمى نەناسارىش نىشانە و مۆرفىمى تايەتەى بۇ نىر و مەھەيە، نىشانەى نەناسىارى بۇ رەگەزى (بۇ) بۇ نىر و (ئوھ) بۇ مە، بۇ نمونە:

كورپە + ئو = كورپو (كورپەك)

كىچەك + ئوھ = كىچەك (كىچەك)

ئەگەر ناوھەكە گشتى بۇ بۇ نىر و مۆرفىمى (يە) بۇ كۆى ھەردو رەگەز بەكار دى، ناوھە گشتىيەكە تاكە و مۆرفىمەكە دەيكا بەكۆبۇ نمونە:

كورپە + يە = كورپە (كورپان)

كىچەك + يە = كىچەك (كىچان)

### ب- نىشانەى رەگەز لەجىناوى سەربەخۇ

نىشانەى رەگەز لەجىناوى سەربەخۇ لەدىيالىكتى ھەورامى زۇر ئاشكرايە وبە تايەت لەكەسى سىيەمى تاكدا بەدەردەكە وئ، بۇ نمونە:

ئاد : بۇ نىر

153- ئاد ئازان (ئەو ئازايە)

ئادە: بۇ مە

154- ئادە ئازان (ئەو ئازايە) (ھەورامى، 1981: ل 271)

### ج- رەگەز لەگەل ئاوە ئاوى نىشانە

دۆخى رەگەز لە ئاوە ئاوى نىشانەدا رېكەوتن لەئىوان ناوھەكە و ئاوە ئاوەكە دەب، واتە ئەگەر ناوھەكە نىر بۇ ئەوھ ئاوە ئاوەكەش نىر، ئەگەر ناوھەكە مە بۇ، ئەوا ئاوە ئاوەكەش دەب مە بۇ واتە ئاوە ئاوە مۆرفىمى رەگەزى ناوھەكەى پىش خۆى وەردەگى، بۇ نمونە:

155- كامەران ژىرە. (كامەران ژىرە)

156- شىرىنە ژىرەنە. (شىرىن ژىرە) (سەرچاوەى پىش: ل 272)

### 10- ئەنجام

لەتوئۇيئە ۋەكە مان گەشتىن بەم ئەنجامانەى خواروھ:

- دۆخ ھالەت و كاتىگورىيەكى رېزىمانىيە و ئامازە بەدۆخى ناوھەكە دەكات، بۇ ئەو ئەرك و پەيوەندىيە سىنتاكسىيەنى، كە بەشە سەرەكەيە كانى رىستە دەستىشانى دەكەن

- نىشانەى مۆرفولوگى لە ھەمو دۆخىك دەرنەكە و دۆخ ھەيە نىشانەكەى ناديارە، ھەمو زمانەكانىش لە قوناعى كۆنپاندا دۆخيان زۇرتىر بوھ.

- نىشانەكانى دۆخ لەھەمو زمانەكاند ۋەك يەكەن تەنيا جياوازى لەروى سىماوھ نىشان دەدەن.



- زمانى كوردى و دىالىكته كانى به شيويه يهكى جياواز دياردهى دۇڧان تيدا دهرده كهوئ، هه ندى دۇڧ له هه ندى دىالىكت بونى هه يه به لام له دىالىكتىكى تر بونى نيه، هه ندى چاريش له ئيون دو دىالىكتى سهر به يهك دىالىكت جياوازي هه يه له پوى دۇڧه وهك دىالىكتى هه ولير و سليمانى.  
 - زمانى كوردى خاوهن سيسته ميكي ده وله مهندى دۇڧ بوه له كوئندا، به لام ئيستا له هه ندى دىالىكتدا به ره و سستى و له ناوچون چون، بونى سيسته مى دۇڧيش ره سنيه تى زمانى كوردى نيشاندا.  
 - دۇڧى ره گه ز له زمانى كوردىدا له هه مو دىالىكته كاندا وهك يهك نين، دىالىكتى كرمانجى سهر و گوران (هه ورامى) له پوى دۇڧى ره گه زيبه وه ده وله مهندى و به شيويه يهكى فراوان به كارده هينرى.

**12-ليستى سهرچاوه كان**

**يه كه م- نامه ئه كادىميه كان**

- ئيبراهيم، شيلان ره حيم (2004)، شيوازي قسه كردنى ئن له زمانى كوردىدا، نامه مى ماستهر، كۆليزى زمان، زانكۆى سليمانى.  
 - ئەحمەد، مژگين عبدالرحمان (2006)، دۇڧى ئيرگه تيفى له زمانى كوردىدا (كرمانجى سهر و)، نامه مى ماستهر، كۆليزى پهره وه ره بۇ زانسته مرۇڧايه تيبه كان، هه ولير: زانكۆى سه لاهدين.  
 - ئەحمەد، غازى فيصل (2015)، دۇڧى پزىمانى له زمانى كوردىدا، نامه مى ماستهر، كۆليزى پهره وه ره بۇ زانسته مرۇڧايه تيبه كان، هه ولير: زانكۆى سه لاهدين.  
 - حاجى، قبان سليمان (2009)، كه ره سه به تاله كان له پروانگى تيورى ده سته لات و به ستنه وه (شيوازي كرمانجى سهر و)، هه ولير: بلاو كراوه ئه كادىميه كوردى.  
 - خدر، چه يدەر حاجى (2010)، تايه تمه ندىيه مۇرڧولۇزىيه كانى زمانى كوردى له پروانگه ي پۆلىنى مۇرڧولۇزىيانه ي زمانه كه وه، نامه مى ماستهر، كۆليزى زمان، زانكۆى سه لاهدين.  
 - سەيد، يوسف شهرىف (1990)، دۇڧه كانى ژيره وه لاي فيلمور و هه ندى لايه نى پسته سازى كوردى، نامه مى ماستهر، كۆليزى ئاداب، زانكۆى سه لاهدين.  
 - مەعرف، عبدالجبار مسته فا (2009)، دروسته ي پسته ي ئالوز له زمانى كوردىدا، نامه مى دكتورا، كۆليزى زمان، زانكۆى سليمانى.

**دووهم: كتيب**

**1- به زمانى كوردى**

- ئەمىن، وريا عومەر (2004)، چه ندى ئاسۆيه كى ترى زمانه وانى، به رگى يه كه م، هه ولير: ده رگاي ئاراس.  
 - تۆڧيق، قهيس كاكل (2020)، زمان و ئاين، به شى يه كه م، ده ووك: چاپخانه مى ماد.  
 - خۇشناو، نه ريمان عبدالله (2014)، دىالىكت و زمان، چاپى دووهم، زياد كراو و پوختراو، هه ولير: چاپخانه مى هيتى.  
 - عەلى، طالب حسين (2014)، زانستى زمان و زمانى كوردى، چاپى يه كه م، هه ولير: چاپخانه مى رۇژه لات.  
 - عوسمان، مەزن ( )، هه ندى به راورد و سه رنجى زمانه وانى،  
 - قادر، صباح رشيد (2009)، هه ندى لايه نى پزىمانى ده سته لات و به ستنه وه له زمانى كوردىدا، هه ولير: چاپخانه مى حاجى هاشم.  
 - كۆپى زانبارى، (1976)، ريزمانى ئاخاوتى كوردى، به غدا: چاپخانه مى كۆپى زانبارى كورد.  
 - مارف، ئاوره حمان حاجى (1979)، مۇرڧولۇزى ناو، به شى يه كه م، به غدا: كۆپى زانبارى عيراق ده سته ي كورد.  
 - مەحوى، موحه مەد (2001)، پسته سازى كوردى، چاپخانه مى زانكۆى سليمانى.  
 - موحه مەد، حاتم وليا (2009)، په يوه ندىيه رۇنانيه كانى نواندنه سينتاكسييه كان، چاپى يه كه م، ده ووك: چاپخانه مى خانى.  
 - مەحوى، موحه مەد (2011)، بنه ماکانى سينتاكسي كوردى، به رگى يه كه م، سليمانى: چاپخانه مى په يوه ندى.  
 - ناوخوش، سه لام (2018)، له باره ي مۇرڧولۇزى و سينتاكس و مۇرڧوسينتاكس، ليكۆلئيه وه يه كى شيكاريه به كه ره سه ي كوردى، هه ولير: چاپخانه مى شه هاب  
 - هه ورامى، موحه مەد ئەمىن (1981)، دىالىكتى زمانى كوردى له ته رازوى به راورد، به غدا: ده رگاي رۇشنبيري و بلاو كردنه وه ي كورد.

**2- به زمانى عه ره بى**

- زكريا، ميشال (1983)، علم اللغة الحديث، المبادئ والأعلام، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت: لبنان.

**3- به زمانى ئينگليزى**

- Anderson, J. M (1987). Case Grammar and the Local List Hypothesis, Concepts of Case, Tubingen.  
 - Blake, Barry (1994). Case Cambridge, University Press.  
 - Chomsky, Noam (1981). Lecture On Government and Binding, The Pisa Mouton Degrayter, New York.  
 - Chomsky, Noam (1986). Knowledge of Language . Its Nature, Origin Use Pager, New York.  
 - Crystal, David (1991). A Dictionary of Linguistics and Phonetics 3<sup>rd</sup> edition , Black Well Publisher, Ltd.Uk.  
 - Culicover, Peter (1997). Principles And Parameters: An Introduction to Syntactic Theory, Oxford University. New York.  
 - Crystal, David (1991). A Dictionary of Linguistics and Phonetics 6rd Edition, Black Well  
 - Fillmore, Charles (1965). Indirect Object Constructions In English And The Ordering Transform Motions, Mouton.  
 - Farokhpy (1998). Government And Biding Chomsky Language Theory, Tehran: Somkhan.  
 - Grime, Scott (2005). The Lattice Of Case And Agentivity, MSc In Logic, University It Van Amsterdam.



- O' Grady , William (2005). Archibald, Aronoff, Mand and Miller, Contemporary Linguistics 5<sup>th</sup> Edition .Usa: Bedford.  
 - Trask , L (1993). A Dictionary of Grammatical Terms In Linguistics, Rout ledge, London And New York.

### 3- گۆفار

- ئەمین، وریا عومەر (2015)، دۆخ و ئەرکی بەشەکانی پستە، گۆفاری ئەکادیمی، ژماره 34، ههولیر.  
 - تۆفیق، قهیس کاکل (2014)، سیکسیزم لەزمانی کوردیدا، گۆفاری توێژەر ژماره (2)، زانکۆی سۆران.

### الحالة في اللهجات اللغة الكوردية – جنوب كردستان نموذجاً

نجاة عبدالله عبد الحميد

ديار علي كمال كريم

قسم اللغة الكردية- كلية التربية/جامعة صلاح الدين-اربيل

قسم اللغة الكردية- كلية التربية/جامعة صلاح الدين-اربيل

#### ملخص

الحالة ظاهرة لغوية اصيلة في اغلب اللغات العالمية، وهي نظام لتغيير صورة اظهار اللفظ او ترتيبه داخل التركيبة، والحالة لها حضور في جزء كبير من اللغات وتتضمن كل اللغات انواع من الحالات. [وه] موجودة في النحو القديم، ويستخدم كنظام لتحديد الاسماء، واللغة الكوردية لم تكن خارج هذه الظاهرة، بل تنعكس في بعض لهجاتها، وتجد اهمية الحالة في اللغة في العلامة الصرفية، والبحث بعنوان (الحالة في اللهجات اللغة الكوردية – جنوب كردستان نموذجاً) حيث يبين فيه الحالة اللغوية والجنس في التقسيم الجغرافي للهجات اللغة الكوردية، وذلك بغرض الاستفادة من المعلومات لبناء خريطة حالة اللهجات في تلك اللغة.

**الكلمة مهمة:** الحالة، الحالة و الجنس، الحالة النحوية، اللهجات الكوردية و الحالة، الحالة فلمور.

### Case in Kurdish dialects – south of Kurdistan

Najat Abdullah Abdul Hameed

Diyar Ali Kamal Kareem

Kurdish Department - College of Education /  
Salahaddin University-Erbil

Kurdish Department College of Education /  
Salahaddin University-Erbi

#### Abstract

Case in an original linguistic Case is an original linguistic phenomenon of many languages. It is a system whereby the form of word appearance or word order is changed in a sentence. Case exists in many languages, languages exhibit different types of cases. Case, in traditional grammar, has been used with the intent to define nouns. The significance of case lies in morphological markers. This phenomenon, case, is reflected in some Kurdish dialects. The current study is entitled “Case in Kurdish Dialects, Southern Kurdistan as an example”. The aim of the study is to present gender and grammatical cases in the geographical division of Kurdish dialects in order to draw the map of Kurdish dialects’ cases. The importance of the study is that it highlights the types of cases in Kurdish dialects.

**Keywords:** Case, Case and Gender, Grammatical Cases, Kurdish Dialects and Case.